



új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,
158. (1478.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,2706 ▼
1 amerikai dollár	2,9673 ▼
100 magyar forint	1,5799 ▲

Társadalom 7**Nőgyilkosságok Temesváron**

Hátborzongató bűncselekmény-sorozat rázta meg tegnap Temesvárt. A hétvégi prostituáltgyilkosság után egyetlen nap alatt három nőt késeltek meg a nyílt utcán. Az egybeesések ellenére a hatóságok kizárják, hogy ugyanaz lenne az elkövető.

Kultúra 8**Bekeményít a magyar napok**

Házsongárdi sétára és városnézésre invitálják ma a Kolozsvári Magyar Napok szervezői a rendezvény résztvevőit, akik tegnap is kedvükre válogathattak a programokban: könyvtárlátogatáson, borkóstolón, filmvetítésen, kiállításokon vehettek részt.

Média 9**A MOL-kommunikáció bája**

„A médiaajelenlét segít az úgynevezett »top of mind« pozíció megszerzésében, de a pozitív vásárlói attitűdtől még hosszú út vezet a vásárlásig. A következetes reklámozás mellett elsősorban a termék minősége és az ügyfélközpontú üzletpolitika befolyásolja a vásárlót” – jelentette ki az ÚMSZ-nek adott interjúban Daradics Kinga Ágnes, a MOL Románia ügyvezető igazgatója.

Vezércikk 3**Ciánkapszula**

Vannak már arra utaló jelek, hogy a bányanyitáshoz kedvező légkör megváltozik, és Emil Bocék újabb politikai döntésre készülnek Verespatak-ügyben. Szó sincs azonban arról, hogy a beruházás lekerült volna a kormány prioritáslistájáról. Ellenkezésképp: néhány sorszámmal előreugrott abban a rubrikában, amelyben az államháztartás fő bevételi forrásai szerepelnek.



Cseke Péter Tamás

Fesd magad az iskolád!

Idén is kevés önkormányzati pénz jut a tanintézmények nyári felújítására**Fúrnak, faragnak, vágják, reszelnek. Ahol nem futja pénz szakemberekre, a szülők végzik el a felújítási munkákat az iskolákban**

Fotó: archív

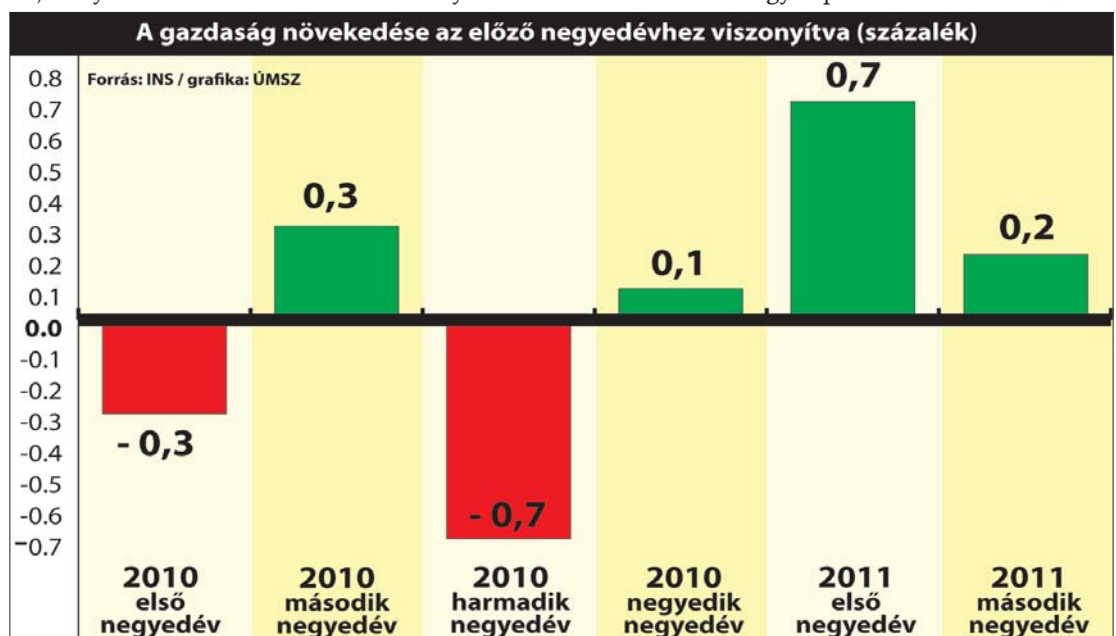
Egyre többet vállalnak át a szülők a iskolák nyári felújításának költségeiből, kevés az önkormányzati támogatás: néhány héttel a tanévkezdés előtt teljes a káosz ezen a téren. A polgármesteri hivatalok a nagyberuházásokat támogatják: szerencsés esetben szó lehet a hőszigetelés korszerűsítéséről, a födém javításáról, a nyílászárók cseréjéről. Nem jut viszont pénz az osztálytermek felújítására, így a szülők maguk festenek-meszelnék, ha otthonos körülményeket akarnak biztosítani a gyerekeknek. A legtöbb helyen még azt sem tudták megmondani, sikerül-e befejezni a szünetben megkezdett munkákat iskolakezdésig. **7. oldal**

Befékezett a román gazdaság

► Csalódást okozhattak a kormányban az Országos Statisztikai Intézet tegnap közzétett adatai, melyek szerint a vártnál ki-

sebb ütemben növekedett a román gazdaság a második negyedévben. A lassulást az export látványos csökkenése okozta. Az

adatok ellenére az elemzők derűlátók, s nem zárják ki, hogy a második félévben látványosabban gyarapodik a GDP. **6. oldal**



Magyar nem a román cianra

ÚMSZ

► Magyarország elutasítja a cianidos aranykitermelést Verespatakon. Az erről szóló kormánydöntésről tegnap adott ki közleményt Illés Zoltán környezetügyért felelős magyar államtitkár, aki tájékoztatta a magyar kormány álláspontjáról Borbély László román környezetvédelmi minisztert is. A közlemény szerint Illés Zoltán levelében a romániai miniszter figyelmét arra hívta fel, hogy Magyarország számára elfogadhatatlan a cianidos technológia, a zagyatározó potenciális veszélye, és azok a modellek is, amelyekkel azt próbálták elemezni, milyen szennyezés érheti el Magyarországot. A közlemény emlékeztet, hogy Romániának kötelessége kikérni a környező országok álláspontját is az úgynevezett Espoo-i egyezmény keretében. **Folytatása 6. oldalon**

Röviden

Ki fogják kérni Zagyvát

A magyar rendőrség a törvényes határidőn belül elküldi a legfőbb ügyésznek Zagyva György Gyula jobbkios országgyűlési képviselő mentelmi jogának felfüggesztéséről szóló kérelmét. Zagyvát péntek éjszaka Óbudán a Sziget Fesztivál bejáratának környékéről állították elő négy másik ember társaságában rendzavarás miatt. A képviselő a rendőrségen írásos nyilatkozatot tett, amely szerint mentelmi jogáról nem mond le.

Folytatódik a Zentai-ügy

Folytatódik Ausztráliában az ott élő, Magyarországon egy zsidó fiatalember 67 évvel ezelőtti megölésével vádolt Zentai Károly kiadatási eljárása. Az ügy most visszakerült az ausztrál belügyminiszterhez. A 2005-ben benyújtott magyar kiadatási kérelemnek két éve Brendan O'Connor ausztrál belügyminiszter helyt adott, de ezt a döntést tavaly júliusban a perthi bíróság tévesnek nyilvánította. A gyanú szerint a Magyarországon született, 1950 óta Ausztráliában élő, 1958-ban állampolgárságot is szerzett Zentai 1944 novemberében Budapesten két katonatársával együtt megkínzott és agyonvert egy zsidó fiatalembert, a 18 éves Balázs Pétert, amiért az nem viselte a megkülönböztető sárga csillagot.

Obama reformokra készül

Új, munkahelyteremtő és a deficit csökkentését szolgáló gazdasági terv előterjesztését ígérte hétfő este az iowai Decorumban Barack Obama amerikai elnök, aki aznap reggel háromnapos, három államot érintő, autóbusszos kampánykörútra indult. Az elnök órákkal korábban, a kampánykörút első állomásán, a minnesotai Cannon Fallsban kijelentette: ideje, hogy a politikusok véget vessenek a konfrontációs játéknak, és az első helyre, a pártok fölé helyezték az országot. A legfontosabb feladat a munkahelyteremtés és a gazdasági növekedés felgyorsítása – tette hozzá.

Csalás készül Oroszországban?

Jelena Kondakova orosz űrhajós, az Állami Duma képviselője (*képviselet*) szerint a demokrácia megcsúfolását jelentik az előválasztások, amelyeket a dumában kétharmados többséggel rendelkező Egységes



Oroszország Párt és a Vlagyimir Putyin által alapított Néppárt rendez a december 4-én tartandó választásokon induló jelöltek kiválasztására. Kondakova húsz helyen járt előválasztáson a Moszkvai területen, és mindenütt csalások történtek. Az embereket buszokon hozták, kezükben volt a cédula, hogy kire kell szavazniuk. Ha egy napon két közeli településen volt ilyen rendezvény, mindkettőre ugyanazokat az embereket fuvarozták el – mondta a felháborodott képviselő.

Elnapolták Mubarak perét

A kairói büntetőbírószak szeptember 5-re napolta el a Hoszni Mubarak bukott egyiptomi elnök elleni pert. Az augusztus 3-i első tárgyalási napra helikopterrel szállították Kairóba a 83 éves volt államfőt, akit azóta egy kairói kórházban ápolnak. Fiai, Alaa és Gamal, akiket szintén korrupcióval vádolnak, a tárgyalás során mellette álltak, és próbálták a kamerák elől eltakarni lehunyt szemmel fekvő apjukat.

Tét az euró jövője



„Nagyon vigyázz!” – inti egymást Sarkozy és Merkel. A cél közös, mégsem értenek teljesen egyet

Hírösszefoglaló

Nagyon pozitívnak nevezte Angela Merkel német kancellár és Nicolas Sarkozy francia elnök találkoztóját az Európai Bizottság sajtótájékoztatóján tegnap Olivier Bailly szövívő. A két európai politikus Párizsban az euróövezet hatékonyabb pénzügyi és gazdasági együttműködése, illetve az eurókötvények ügye érdekében folytatott megbeszéléseket. A kötvény létrehozását firtató kérdésre Bailly mindössze annyit mondott, hogy Olli Rehn gazdasági és pénzügyi biztos jelentést készít az ötlet kivitelezhetőségéről, ha az Európai Tanács és az Európai Parlament elfogadja a Stabilitási és Növekedési Paktumot

erősítő gazdasági kormányzásról szóló reformcsomagot.

Bailly érdekes ötletnek nevezte az eurókötvényt, és azt mondta: nem biztos benne, hogy „az európai politikai szintér kész egy ilyen határozott fejleményre”. A szövívő ugyanakkor hangsúlyozta, hogy a bizottság már évek óta az euróövezet gazdasági kormányzásának fejlesztését sürgeti. Lapzártáig Merkel és Sarkozy megbeszéléseiről nem adtak ki jelentést. Annyi bizonyos, hogy a nagy adósságokkal küszködő országok számára kedvező eurókötvények kibocsátását a francia államfő támogatja, a német kormány azonban ellenzi.

Az osztrák kormánypártok közben azt nyilatkozták, hogy ellenzik a közös euróövezeti

eurókötvények kibocsátását. Maria Fekter, a kormányban az Osztrák Néppártot képviselő pénzügyminiszter az *Ö1* osztrák rádióadónak azt mondta, ez több milliárd euróba kerülne Ausztriának, ugyanis azonnal megugrana a kamatszint. „Az euróövezet közös gazdasági és költségvetési politika nélkül még nem elég érett az eurókötvényekhez” – tette hozzá. Fekter azt nyilatkozta: egyelőre nem látja a jeleit annak, hogy a tagállamok a gyakorlatba is átültetik a közös gazdasági kormányzásra vonatkozó javaslatokat. Werner Faymann kancellár, az Osztrák Szociáldemokrata Párt (SPÖ) elnöke már korábban elutasítón nyilatkozott a közös eurókötvények tervéről. ◀

Scudokkal tüzel Kadhafi

ÚMSZ

Moammer el-Kadhafi líbiai vezető erői a fél éve tartó felkelés kezdete óta először Scud rakétával támadtak, de a rakéta a sivatagban csapódott be, és senkinek nem okozott sérülést – közölte egy meg nem nevezett amerikai védelmi tisztségviselő. A rakétát vasárnap reggel indították el Szirt városától 80 kilométerrel keletre, és Brega tengerparti olajvárostól keletre ért földet. Nem tudni, hogy mi volt a cél – tette hozzá az illető. A NATO a Líbia elleni légi hadjáratában először Kadhafi Scud-készletet próbálta megsemmisíteni. Ennek a rakétatípusnak a hatótávolsága 300 kilométer.

Nem tudni azt sem, hogy a rakétakilövésnek van-e köze a katonai helyzethez. A felkelők hétfőn elfoglaltak két újabb várost, és ezzel ismét közelebb kerültek a kormányerők központjának számító fővároshoz, Tripolihoz. A holland kormány hétfőn hozzájárult ahhoz, hogy felszabadításának 100 millió eurót abból a hárommillió euróból, amely az ország bankjaiban van befagyasztva Kadhafi kormányának vagyonaiból. Ezt az összeget az Egészségügyi Világszervezet (WHO) kapja meg, hogy gyógyszer tudjon vásárolni a líbiai lakosság számára. A holland külügyminisztérium közölte, hogy a felszabadítást kifejezetten a WHO kérésére hagyták jóvá. ◀

Véres ramadán Szíriában

ÚMSZ

A szíriai hadsereg tegnap is folytatta támadásait Latakia ellen. A földközi-tengeri kikötőváros két szegénynegyedét pancélosok lőtték, az al-Dzsaszíra hírtelevízió jelentése szerint tizenöt ember vesztette életét, ezzel a Latakia ellen az elmúlt hét végén elindított hadművelet halálos polgári áldozatainak száma már közelíti a negyvenet. A támadások célpontjai között van egy palesztin menekülttá-

bor is, ahonnan az ENSZ adatai szerint ezrek menekülnek, de jelenlegi tartózkodási helyük ismeretlen, és ez aggodalmakra adhat okot.

A két latakiai negyed kezdetben nehézfegyverekkel és gránátokkal lőtték, a pancélosok csak ezt követően nyitottak tüzet. A támadás kezdete előtt a biztonsági erők kikapcsolták az áram-, gáz- és vízszolgáltatást. A Palesztin Felszabadítási Szervezet emberiség elleni bűntettel vádolja Szíriát. ◀

Magyar Sziget: számonkérnek a szocialisták

MTI

A szocialisták a Magyar Országgyűlés nemzetbiztonsági bizottságának azonnali összehívását kezdeményezik, mivel „a hírek szerint a Magyar Sziget nevű rendezvényen nyílt, emberellenes rasszista uszításra és a magyar emberek faji alapú meggyilkolására szólított fel a Betyársereg nevű csoport képviselője”. Vadai Ágnes, a testület MSZP-s elnöke összehívja a bizottság ülést, a tervezett időpontjáról pedig még egyeztet a kormánypártokkal. Vona Gábor, a Jobbik elnök-frakcióvezetője tegnap sajtótájékoztatón rögzítette, hogy pártja nem vállal közösséget a Magyar Szigeten elhangzott kijelentésekkel. Mint mondta: van, amivel a Jobbik egyetért, mert úgy érzi, hogy az ország szempontjából építő jellegű, és van, amivel nem, mert úgy érzi, hogy ezzel ellentétes. A Magyar Szigeten elhangzottak az utóbbi kategóriába tartoznak – jelentette ki. A *Magyar Nemzet* pénteki számában írt arról, hogy a Terrorelhárítási Központ (TEK) vizsgálatot indított a verőcei Magyar Szigeten elhangzott gyűlölködő kijelentések miatt. A lapnak nyilatkozó büntetőjogász szerint egyes mondatokkal kapcsolatban felmerülhet a közösség elleni izgatás gyanúja. A cikk szerint a TEK a vizsgálatot Toroczka László, a Hatvanégy Vármegye Ifjúsági Mozgalm elnöke, jobbkios önkormányzati képviselő és a Betyársereg vezető Tyirityán Zsolt Magyar Szigeten elhangzott kijelentései miatt indította. ◀

Olajbaleset Skócia partjainál

Gy. Z.

Kétszáz tonnánál is több olaj ömlött az Északi-tengerbe Skócia mellett a Shell egyik fűtőtoronyának megsérült vezetékéből. Feltételezések szerint azonban még ennél is jóval nagyobb mennyiségben juthat szennyező anyag a tengerbe, mire véglegesen megfékezik a szivárgást. A Gannet Alpha fűtőtorony 180 kilométerre áll a vízben a skóciai Aberdeen városától. A szivárgást már a múlt héten felfedezték, és azóta a Shell tájékoztatása szerint 216 tonna, vagyis összesen ezerháromszáz hordó olaj szabadult ki. A cég ugyanakkor kijelentette: ura a helyzetnek. A skót energia- és klímaügyi minisztérium álláspontja szerint bár a tavaly a Mexikói-öbölben történt olajkatasztrófa-hoz képest ez az eset kevésbé súlyos, brit viszonylatban igen je-

lentős szivárgásról van szó. Szerencsére nem valószínű, hogy az olaj a partokat is elérje, hanem várhatóan széteszlik a tengerben. Richard Lochhead skót környezetvédelmi miniszter kijelentette: „minden olajszivárgást nagyon komolyan veszünk. Bár nyilvánvalóan nehéz pontosan megítélni a kiömlött olaj mennyiségét, elengedhetetlen, hogy a Shell és az energia- és klímaügyi minisztérium rendszeresen tájékoztasson a történetekről.” Glen Cayley, a Shell európai technikai igazgatója elmondta: jelenleg egy tonna olaj úszik a víz felszínén, de ez a mennyiség folyamatosan változik. A víz felszínét ellepő olaj a hét végén számottevően csökkent az erős szél és a nagy hullámok miatt. Az olajmező az amerikai Exxon leányvállalata, az Esso tulajdonában van, de a kitermelést a Shell végzi. ◀



Az olajplatform a skót partok mellett. Már a második sérülést szenvedte el

Hűvös nyár az EMNP-nek

Szeptember 8-án tárgyalja a Bukaresti Ítéltábla a párt bejegyzését

ÚMSZ

Szeptember 8-ra halasztotta tegnap a Bukaresti Ítéltábla az Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP) bejegyzésével kapcsolatos ügy tárgyalását, miután az első fokon született elutasító döntés elleni fellebbezést még nem vizsgálták meg. Toró T. Tibor, a párt létrehozását kezdeményező Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) ügyvezető elnöke az *MTI*-nek elmondta: az ítéltábla hozzá sem fogott az érdemi tárgyaláshoz, mégpedig azzal az indokkal, hogy nem érkezett meg az ügy teljes dokumentációja a Bukaresti Törvényszékről, amely első fokon elutasította a bejegyzést. A bíróságok ugyanis augusztusban a szabadságolások miatt „csökkentett üzemmódban” működnek, így nem tudták megoldani az iratcsomó egészének az átszállítását, legalábbis „hivatalosan” ez volt az indok – mondta Toró. Szerinte „akár hihető is lehet” ez az indoklás, elvégre a nagy mennyiségű irat – főleg a támogató aláírásokat tartalmazó dobozok – átszállítása csak különleges szabályok szerint, például speciális járműveken történhet. „Nem akarok engedni a bennem lévő, összeesküvés-elméletet feltételező kényszernek, inkább elfogadom ezt az indokot” – mondta Toró T. Tibor.

Az *Új Magyar Szó* és a *Jurnalul Național* közös tényfeltáró akciója nyomán fény derült arra, hogy az Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP) bejegyzését támogató aláírási ívek ezrével tartalmaznak hamis aláírásokat. A lapunk által felkért írásszakértők megvizsgálták az aláírási íveket, és megerősít-

tették az ankétot lefolytató újságírók gyanúját. Az aláírások hitelességét kétségbe vonó hírekkel kapcsolatban Toró T. Tibor tegnap az *MTI*-nek azt felelte: az első fokú tárgyaláson semmiféle probléma nem merült fel a támogató aláírások hitelességét illetően, az ítéltábla pedig csakis az onnan érkező anyag alapján fog dönteni. Toró hangsúlyozta: nincs oka kételkedni az aláírásgyűjtők becsületességében és munkájuk alaposságában, de szükség esetén „állnak elébe” mindenfajta vizsgálatnak. Jogosnak tartja, hogy az ügyészség és a rendőrség teszi a dolgát. Hozzátette: egyelőre még csak az előzetes vizsgálódás szakaszában tart

ez az ügy, a rendőrség majd ennek alapján dönti el, hogy egyáltalán átadja-e azt a bíróságnak.

A Bukaresti Törvényszék júniusban azzal az indokkal utasította el az új politikai alakulat létrehozását, hogy programjában az alapvető emberi, közösségi és szabadságjogok képviselését vállalta. Az igazságügyi testület úgy vélte: ez ellentétes a 2003-as, pártokra vonatkozó törvény előírásaival, amely szerint egy pártnak a nemzeti érdekek képviselését kell vállalnia, nem pedig egy közösség érdekeire koncentrálnia.

A párt kezdeményezői fellebbezték a határozat ellen, így az ítéltábla másodfokon hozza meg majd a végleges döntést. Toró T.

Tibor is úgy véli: a Bukaresti Törvényszék döntése megalapozatlan, valószínűleg felületesen olvasták a párt kezdeményezőinek beadványát.

Szerinte a párt programjából és alapszabályzatából egyértelműen kiderül: az egész ország ügyeivel kívánnak foglalkozni, ezen belül is kiemelten a kisebbségi közösségeknek, az emberi jogoknak a kérdésével. Az EMNT ügyvezető elnöke úgy látja: az ítéltáblán minden bizonnyal nagyobb figyelemmel fogják tanulmányozni az EMNP programját és alapszabályzatát. Ennek alapján pedig a bírói testületnek nem is lehet más választása, mint jóváhagyni a bejegyzési kérelmet. ◀



Hány hamis? Az EMNP kezdeményezői dobozszámra vitték a törvényszékre az aláírásokat

Fotó: Tofán Levente

MPP: kiábrándultakra utaznak

Antal Erika

A szeptember 3-ra tervezett kongresszus előkészületeit ült össze megbeszélni tegnap délután Marosvásárhelyen a Magyar Polgári Párt (MPP) elnöksége. Szász Jenő, az alakulat elnöke elmondta, szervezési és tartalmi kérdésekben egyeztettek, arról, hogy a Marosvásárhelyen tartandó kongresszuson állítják majd fel a választmányi testületet és készítik elő a 2012-es helyhatósági választásokat. Szász ugyanakkor elmondta, szorgalmazza majd egy nemzeti alternatíva megalakítását az RMDSZ-szel szemben. De nemcsak a nemzeti platformot tervezik létrehozni, hanem az

RMDSZ-ből kiábrándultak platformját is, ahová – politikai meggyőződéstől függetlenül – mindazokat várják, akik csalódtak a szövetségben. „Olyanokra számítunk, akik attól függetlenül, hogy eddig a bal-, vagy a jobboldalt kedvelték, kiábrándultak a politikából” – fogalmazott a pártvezér, aki a keresztény gondoskodást szeretné kihangsúlyozni a tervével. A marosvásárhelyi polgármesterjelölt személyével kapcsolatosan Szász elmondta, levelet küldtek Bölöni Lászlónak, amelyben felkérték, vállalja el a szerepet. „Amíg nem jön tőle válasz, addig hiábavaló minden találgatás, hogy ki legyen a jelölt” – fogalmazott Szász Jenő. ◀

Diaconescu baloldali pólusa

M. Á. Zs.

Hét, már bejegyzett baloldali alakulatot gyűjtene maga köré Dan Diaconescu, az *OTV* tulajdonosa annak érdekében, hogy a jövő évi választásokon szavazatokra váltsa a közvélemény-kutatásokban mintegy 10 százalékosra mért népszerűségét. Mint ismeretes, a botránycsatorna tulajdonosa mindaddig sikertelenül próbálja bejegyeztetni A Nép Pártja – Dan Diaconescu nevű

alakulatát. Az utóbbi napokban felröppent hírek szerint az *OTV* tulajdonosa együttműködési egyezményt írt alá a parlamentbe soha be nem jutott pártokkal, ezek közül a „legjobb nevűnek” a Cosmin Gușă és Lavinia Șandru által irányított Nemzeti Kezdeményezés Párt (PIN) számít. Diaconescu leszögezte, hogy csak abban az esetben lép életbe a szerződés, ha a fővárosi bíróság továbbra is megtagadja saját pártja bejegyzését. ◀

Lăzăroiu szociális füstbombája

M. Á. Zs.

Mindkét ellenzéki párt elutasította tegnap Sebastian Lăzăroiu munkaügyi miniszternek azt a vádját, hogy a jogtalanul megítélt szociális segélyek hatvan százalékát a Szociál-Liberális Szövetség (USL) színeiben polgármesterei tisztséget nyert előjárók osztották szét. A tárcavezető szerint a Demokrata Liberális Párt (PDL) polgármesterei „csak” a családok 28 százalékával vádolhatók. Sebastian Lăzăroiu tegnap arról számolt be, hogy az általa vezetett minisztérium szakemberei az átvizsgált 3900 családi pótlékot megítélt iratcsomó közül 1170-ben találtak hamis adatokat. Ugyancsak áttekintették a több mint egy millió fűtéstámogatási dosszié 40 százalékát. A tárcavezető 1,8 millióra tette a munkaképes, de szociális segélyekből élők számát. Előrebocsátotta, hogy szeptemberben a kormány olyan törvénytervezetet terjeszt a parlament elé, amely a szociális segélyektől való függőség csökkentését célozza. Lăzăroiu szerint az új törvénytervezet szerint a segélyeket szociális jellegű szolgáltatásokkal akarják felcserélni azért, hogy a rászorulóknak közül minél kevesebben kapjanak pénzt, ehelyett étkeztetésben és különböző ellátásban részesüljenek. A miniszter

szerint ugyanis jelenleg túl sokan függnek a pénzbéli szociális juttatásoktól. Elmondta, összesen 8,3 millió ember kap szociális segélyt, akik 15 és 65 év közöttiek, közülük 1,8 millió nem alkalmazott, nem jár iskolába, nem vesz részt továbbképzési programokban, és nem is fogyatékos.

A Szociáldemokrata Párt (PSD) közleményben utasította el a munkaügyi miniszter vádját, és arra szólította fel a tárcavezetőt, hogy forduljon kérdéseivel elődjéhez, Marian Sârbuhoz, ugyanis az ellenzéki alakulat részéről ő volt az egyedüli, aki 2004 óta vezette a tárcát. Mint ismeretes, Sârbu kilépett a PSD-ből és jelenleg elnöki minőségben vezeti a kormányt támogató Országos Szövetség Románia Haladásáért nevű alakulatot. „Beszédesnek találjuk, hogy mostanra időzítette »leleplezését«, amikor egyre több európai ország vezet be megszorításokat a romániai munkavállalókkal szemben. A miniszter úrnak sokkal inkább ezzel kellene foglalkoznia” – áll a szociáldemokraták közleményében. Felhívják a figyelmet arra, hogy a Spanyolországban dolgozó román állampolgárok közül egyre többen arra panaszkodnak, hogy a madridi hatóságok nem csupán az újonnan érkezettekkel szemben alkalmazzák a munkapiaci megszorításokat. ◀

Méregkapszula



Cseke Péter Tamás

Köztudott, hogy a politikai döntés már akkor megszületett a ciántechnológiás verespataki aranykitermelés beindításáról, amikor a jelenlegi koalíció hatalomra került. Programjában a kormány prioritásként kezelte a befektetést, így nem

volt meglepetés, hogy Emil Boc miniszterelnök legújabb mandátumának eddigi két és fél éve a beruházó számára kedvezően telt el. Ez idő alatt sorra háruáltak el a akadályok a kanadai-román cég bányaterve elől: az RMGC előbb új területrendezési engedély birtokában kérhette újra a környezeti hatástanulmány elemzését, majd az aranyércben leggazdagabb kitermelési helyszínre is megkapta a régészeti mentesítési bizonylatot.

Vannak azonban már arra utaló jelek, hogy a bányanyitáshoz kedvező légkör megváltozik, és Emil Bocék újabb politikai döntésre készülnek Verespatak-ügyben. Szó sincs azonban arról, hogy a beruházás lekerült volna a kormány prioritáslistájáról. Ellenkezőleg: néhány sorszámot előre ugrott abban a rubrikában, amelyben az államháztartás fő bevételi forrásai szerepelnek. Ezt maga Emil Boc árulta el, amikor nemrégiben kijelentette: kedvezőtlen az RMGC-vel kötött szerződés a cég által fizetendő úgynevezett bányajáradék-ról, a román államnak újra kellene alkudni azt a – jelenleg titkosított – összeget, ami az ország általajkincsének kitermeléséből a költségvetésnek jár. A befektetőnek szóló miniszterelnöki üzenet azt jelentheti: akkor kaptok engedélyt, amikor méltányos arányban osztjátok meg nyereségeteket a román állammal.

Szintén a befektetőnek szóló üzenetként értelmezhető Borbély László legutóbbi kijelentése is. A környezetvédelmi miniszter arról beszélt, „még hónapokba telhet”, amíg a kormány tárcaközi szakértői bizottsága kielemez az RMGC által betervezett környezeti hatástanulmányt. Ez rossz hír a beruházó számára, mert a fő-részvényes Gabriel Resources pénzügyi tervei szerint a bányának még idén ősszel meg kellett volna kapnia a környezetvédelmi engedélyt.

A kormány álláspontja egyébként érthető. Az elmúlt években – a gazdasági válság hatására is – az arany világgiazi ára az égbe szökött, az RMGC várható profitja megsokszorozódott. A szerződés újratárgyalására pedig van precedens: bár korábban ez kivitelezhetetlennek tűnt, a Boc-kabinetnek nemrégiben sikerült alacsonyabb árat kicsikarnia az észak-erdélyi autópályát építő amerikaiaktól. A kitermelés engedélyezésének elodázása nem csak a verespataki beruház ellenzőinek lenne jó hír, jól fogna a két érintett RMDSZ-es miniszternek is. Kelemen Hunor és Borbély László (ciános) méregkapszulát vett be, amikor mandátumot vállalt a művelődési és a környezetvédelmi tárca élén. A politikai döntés arról szól, hogy a kapszulákat kiköpní nem lehet, ám kár lenne, ha a választások előtt roppannának szét a fogaik között.

Román lapszemle

A legutóbbi időközi választásokon a Demokrata Liberális Párt jelöltjei a hagyományos narancssárga helyett zöld színű plakátokat használtak a kampányban. Elemzők szerint a PDL célja, hogy feleldesse a szavazókkal a narancssárgához fűződő negatív érzelmeket. (Puterea) ▶ Bár többen vannak, mint a férfiak, Romániában a nők körében alacsonyabb a munkanélküliség, mint az erősebbik nem körében. Jelenleg a munkanélküliek 42 százaléka nő. (România liberă) ▶ A Nemzetközi Valutaalap szerint Emil Boc román miniszterelnök a gazdasági megszorítások „éltanulója”. (Gândul)

Szigorodó fogyasztóvédelem

Keményen lépnek fel a fogyasztóvédők az idei esztendőben; figyelmük elsősorban a hipermarketekre, illetve a kenyér súlyának szigorúbb meghatározására irányul

Bogdán Tibor

► Több mint ezer panasz futott be az idei esztendő első felében a Fogyasztóvédelmi Országos Hatósághoz a hiper- és szupermarketek ellen. Ezek 85 százaléka bizonyult megalapozottnak.

Kemény bírságok

A legtöbben a Carrefour, a Kaufland, a Real és a Praktiker kereskedelmi gyakorlatát kifogásolták, de számos reklamáció érkezett a fogyasztóvédőkhez más, nagy bevásárlóközpontok ellen is. Így a feketelista vezetőjét, a Carrefour több mint százötven panaszolták be, valamint kevesebb, 143 vásárló reklámolt a Kaufland esetében, majd a Real következik 122 panasszal. A többi bevásárlóközpont kapcsán már jóval kevesebb volt a kifogás,

a Praktiker esetében a vásárlói észrevételek száma alig haladja meg a hatvanat, az Auchanra 57 panasz futott be, a Rewe pedig megúsza 53 reklamációval.

Ennek ellenére utóbbinak osztották ki a fogyasztóvédők a legnagyobb büntetést: összege 690 ezer lej volt. Ez messze a legsúlyosabb bírság volt, hiszen az ilyen tekintetben a második helyen álló Realnak csak 182 ezer lej kell kifizetnie, míg a dobogó harmadik fokára került Carrefourra kirótt büntetések összértéke alig haladja meg a 140 ezer lejt. A „százazreszek kategóriájába” tartozik még a 117 ezer lejjel az Artima, továbbá a Kaufland és a MegaImage 106, illetve kerekken 100 ezer lejjel.

Az év első hat hónapjában egyébként közel két és félmillió lej bírságot osztottak ki a fogyasztóvédők a vásárlók,

illetve a saját munkatársaik által tapasztalt rendellenességek nyomán.

Az átejtés módszerei

A bírságok legnagyobb részét természetesen a vásárlók átejtésének szándéka, illetve gyakorlata miatt osztották ki az érintett bevásárlóközpontokra. A fogyasztóvédők szerint a hiper- és szupermarketek a vevő becsapásának igen változatos és fondorlatos módszereit dolgozták ki. Erre leginkább az úgynevezett akciók nyújtanak lehetőséget. Constantin Cerbulescu, az Országos Fogyasztóvédelmi Hatóság elnöke szerint gyakori fogás az, hogy az árleszállítási akciók keretében összekapcsolt árucikkek „kedvezményes” áron több kerülnek, mint amúgy rendszerben. Így például több nagy bevásárlóközpontban a „nyolcat vesz és tízet visz” akció keretében forgalmazott áruhoz a vevő olcsóbban jutott volna hozzá, ha külön-külön vásárolja meg az egyes darabokat.

A vásárlók átejtését célozza az, a szintén nem ritka

gyakorlat is, amelynek megfelelően a termékeket más megnevezéssel hozzák forgalomba, megváltoztatva egyúttal azok legfontosabb minőségi mutatóit is.

A hiper- és szupermarketek szabálysértései nem egy esetben a vásárló egészségét, biztonságát is veszélyeztetik, elsősorban az élelmiszertermékek esetében, amelyeknél sokszor nem tüntetik fel vagy meghamisítják, egyes esetekben pedig egyáltalán nem tüntetik fel a szavatossági határidőt. Gyakran előfordul az is, hogy a csomagolásról hiányzik a termék főbb sajátosságairól román nyelven tájékoztató szöveg.

Végül pedig a vevőt úgyisztelen átejtő, és sajnos, általánosan nevezhető gyakorlat az is, hogy lecsalnak a termék súlyából/mennyiségéből a csomagoláson feltüntetethez képest, és többször megtörténik, hogy a pénztárnál többet töltenek be a polcon szereplő árnál.

Mindezzel könnyen becsapják a vevőt, akinek nem árt alaposan odafigyelnie a vásárlásnál – bár az átejtési módszerek olyannyira kifino-

multakká és változatosakká váltak, hogy vásárló legyen a talpán, akinek a figyelem mindenre kiterjedhet – ismerik el a fogyasztóvédők.

„Fehérb” kenyeret

A vevőt leggyakrabban a kenyér esetében csapják be, nem is annyira a forgalmazók, mint inkább maguk a gyártók. Ezért a fogyasztóvédők most ilyen tekintetben is drasztikus szigorításokat vezetnek be. Így szeptember elsejétől kezdve akár 10 ezer lejes bírságot is kiróhatnak arra a gyártóra vagy kereskedőre, aki nem tartja be a péktermékek kötelező súlyát, amelyet ettől az időponttól fogva szigorúan meghatároznak. Az új rendeletnek megfelelően a kenyér súlyát szeptembertől minimálisan húsz dekában szabták meg, ezt a súlyt pedig kizárólag tízdekánként lehet majd emelni, azaz nem forgalmazható például huszonöt vagy negyvenhárom dekás cipő. A rendelkezés ellen vétők legkevesebb 500 lejre büntethetők majd.

A fogyasztóvédők természetesen nagy hangsúlyt he-

lyeznek a kenyér minőségére is, amely úgyszintén sok kívánnivalót hagy maga után. Az utóbbi időben általuk ellenőrzött 446 kenyérgyár közül 116-ban tapasztaltak rendellenességet, és több mint négy tonna, a minőségi szempontoknak meg nem felelő pékterméket koboztak el, illetve semmisítették meg. Az ellenőrzések során 200 büntetést róttak ki, közel félmillió lej értékben és 48 egyseget részesítettek figyelmeztetésben.

A vizsgálódások nyomán azt is megállapították, hogy a gyártók rendszerint nem tüntetik fel a kemencéből történő kikérülés időpontját, ami pedig igen fontos lenne a lehűlés következtében fellépő súlycsökkenés szempontjából.

Az újabb rendelkezések értelmében a jövőben ezt is pontosan megszabják. Így a csomagolatlan 30 dekás kenyér esetében legtöbb 10 százalékos, a 40–50 dekásnál 9, az egy kilónál kisebbnél 7,5, az ennél nagyobbán pedig legfeljebb 7 százalékos „lehűlési súlycsökkenés” engedélyezett. ◀

Kína: az „eldalolt” forradalom

A gazdasági reform három évtizede felvirágoztatta Kínát, amely sok tekintetben igyekezett eltávolodni a Mao-korszaktól. Ám a kommunista párt vezetői még mindig azoknak az időknél a mítoszait és hőseit népszerűsítik.

MTI/ÚMSZ

► A japán katonát alakító tanító görbe kardjával lecsapott egy parasztlányra, ugyanebben a pillanatban két vöröskatona-egyenruhát viselő figura ráfogta műanyag pisztolyát. Tucatnyi cseresznyepiros selyemruhába öltözött kislány táncra perdült és dalra fakadt az udvaron, egy tanító pedig a hangosbeszélőn figyelmeztette a kardozót, hogy máris elérte a megtorlás: „Kezeket fel, vagy meghalsz!”

Mindez egy jellegzetesen kínai musical fináléjának rövid összefoglalója. Az előző évtizedekre azonban már ennyiből is következtetni lehet.

A maoista musical megalakítója a Vörös Dal Társaság, amelyet Csang Suszen, egy ismert vállalati ügyvéd és helyi politikus hozott létre. A csoport a Kínai Kommunista Párt megalapításának 90. évfordulójára júliusban kibontakozott, a kormány által támogatott „vörös kultúra” kampány egyik zászlóvivője volt a *The New York Times* csungkingi riportja szerint. Az elmúlt hónapokban a virágzó metropoliszból indult kampány végigsöpört az egész országon, és szokatlannul erőteljes bírálatot váltott

ki a mérsékelt és liberális gondolkodásúakból, akiket megriasztott a retrográd vörös ideológia.

„Amikor ezt a dalt énekeltem, mély tiszteletet érezek Vang Erhsziao iránt – méltatta az 59 éves ügyvéd a mártírsorsra jutott lányról szóló, Kínában klasszikusnak tekintett dalt az amerikai lapban. – A támadók iránt pedig gyűlöletet érzek. A kínai népek nem szabad megfélemlennie a múlttól. Ezt a szellemet kell átvennünk, és alkalmaznunk új szocialista társadalmunk felépítésében.”

Rózsaszínű dalok

A gazdasági reform három évtizedében felvirágozott ország sok tekintetben igyekezett eltávolodni a Mao-korszaktól, amikor tízmilliók haltak meg a nélkülözések és az állam által irányított erőszak következtében. Ám a kommunista párt vezetői még mindig azoknak az időknél a mítoszait és hőseit népszerűsítik, az ő példájukkal buzdítják az egyszerű kínaiakat hazafiságra és a lojalitásra. A daléneklési mozgalmat Csungking ambíciózus pártvezetője, Po Hszilaj kezdeményezte, és ország-szerte sokféle csatlakoztak



Manhattani városkép – a kínai Chongqingből. Innen indult hódító útjára a maóista „vörös musical”

hozta. A pártvezetők arra szólították fel az iskolákat, a vállalatokat és a szomszédságbizottságokat, hogy hozzanak létre kórusokat az olyan vörös dalok és maóista klasszikus számok előadására, mint *A Kelet vörös* vagy mint *A Kommunista Párt nélkül nem létezne az új Kína!* A mozgalom jóval túllépett a 31 millió lakosú csungkingi körzeten. A Mao-korszakra emlékeztető kezdeményezés keretében a városi kormányzat elrendelte, hogy minden káder egy hónapot éljen egy falusi családdal, szöveges üzenetekben maóista jelszavakat küldött a térség lakóinak, és arra utasította a csungkingi televíziót, hogy a

fő műsoridőben vörös oktató műsorokat sugározzon. A kampány kiváltotta a maóista ideológia bármiféle visszavetéstől tartó liberális elitek kritikáját. A helyzet iróniája sokak szerint abban rejlik, hogy a vörös kultúra ma elsősorban a társadalmi stabilitás növelésére szolgál – egyáltalán nem a forradalom szítására, mint Mao idejében. „A mai abszurd időknél arra biztatnak, hogy forradalmi dalokat énekeljünk, de arra nem, hogy forradalmat csináljunk” – jegyezte meg Ho Ping, a pekingi politikatudományi és jogi egyetem dékánhelyettese egy dípnak, és arra utasította a lomaosztási ünnepségen. Meglepő módon az ügyvéd-

jelöltékből, jövődó bírákból és rendőrtisztekből álló közhözönég lelkesen megtapsolta kijelentését.

Csang Ming pekingi politológus kifejtette, hogy „ezek a most felelevenített számok nem vörös, hanem rózsaszínű dalok. A párt egyáltalán nem szorgalmazza az *Internacionálé* éneklését, és nem népszerűsíti a kulturális forradalom időszakának jellegzetes dalát sem, amely azt hirdette, hogy jogos fellázadni a hatalom ellen. A vörös dalok inkább a forradalmat és az erőszakot magasztalták, most viszont csak arra szolgálunk, hogy a pártot és a párttagokat méltassák. Vagyis értelmetlenek.

E bírálatok ellenére a mozgalom nosztalgiát keltett az egyszerű kínaiak egy részében a Mao-korszak iránt – még azok sorában is, akik átélték annak borzalmaikat. A vörös kultúra annak a kornak az egyszerű ideáljait testesíti meg, és a vörös dallamvilág számukra fiataloságuk zenéje volt.

Emlékeztetés?

Ez a történelmi emlékeztetés különösen nyilvánvaló Csungkingban, ahol a kulturális forradalom idején véres csaták zajlottak. A Saping parkban hetente háromszor nyugdíjasok kórusa zeng Mao-t magasztaló dalokat alig 50 méternyire attól a temetőtől, ahol több száz vörösgárdistát hantoltak el hatalmas sírkövek alatt.

A helyi pártvezető, Po Hszilaj 2008-ban indította el a vörös kultúra felélesztésére szolgáló kampányt – feltehetően azért, hogy Pekingben jó pontokat szerezzen előléptetéséhez. Csang Suszen egy évvel később alapította meg a Vörös Dal Társaságot. „Gazdaságunk erősödik és életünk egyre jobb, de erkölcsi téren még sokaknál akad kívánnivaló. Amikor ezeket a vörös dalokat énekeljük, biztosak lehetünk abban, hogy gondolataink és eszméink helyesek” – magyarázta az ügyvéd, aki tizenévesként ő maga is vörösgárdista volt Csungkingban, de a harcokban nem vett részt, mert szülei otthon tartották. „Ezt egész életemben sajnálni fogom” – hangzottatta. ◀

Lap-top

A nap címe. Kezdődik (újra). A válság, Liviu Antonesei, *Adevărul*

Magyarázat. „Románia drámája az, hogy a két egymást követő válság akkor érte, amikor politikai osztálya az egyik leggyalázatosabb a világon.” Persze, tudjuk: olyan vezetésünk van, amilyent megérdemeltünk.

Mindig utolsók. Régen nem jártunk a *Cotidianul* honlapján. Rosszul tettük, mert lám, két érdekes dolgot is találtunk. Az egyik az, amit megelőgeztünk: Andrei Pleșu a maga finom ironiájával és káprázatos stílusában porig alázta a vele (intellektuálisan – hallj oda!) ujjat húzni próbáló Traian Băsescu. Az írás megtalálható a *Dilema Veche* múlt heti számában. A másik egy hír: az Európa Tanács felmérése szerint a román gépkocsivezetők a leggyengébbek közé tartoznak Európában. (Csak a lengyelek és a bolgárok mulják alul őket; legügyesebbek a svédek, a britek és a hollandok.) Pedig azt hittük, hogy az ismert állapotú utakon hős művészek a „mieink”. Lassan már azon sem csodálkoznánk, ha kiderülne, hogy a románok üvegviszaváltásban is sereghajtók.

Tényleg – miért? A *Gândulban* olvassuk, hogy Crin Antonescu kijelentése szerint Dinu Patriciu ipar- és sajtómágnás „alapos” kampányt folytat az USL és a PNL ellen. „Am a Szövetséget nem képesek megállítani Patriciu nyilatkozatai”, mondja Antonescu, hozzátéve: a milliárdos (egykori elkötelezett liberális) Patriciu pártból való kizárásáról „abszurd kijelentései ellenére” nem tárgyaltak a pártban. Nos, tényleg feltűnő D. P. részéről ez az átállás Traian Băsescu, eddigi ellensége oldalára. Egyesek furcsállva kérdezhetik: tán csak nem egy kis zsarolás?... Vagy netán azért a harag, mert C. A. későnkéző?

A nap áhíre. Állítólag a kormánykoalíció tagjai közül többen pszichológushoz fordultak, miután nem tudtak logikus választ találni a következő kérdésre: „Ha nem oldják meg Cseke Attila követelésének megfelelően az egészségügy égető problémáit, akkor mire való egy más miniszter; ha pedig megoldják, akkor miért mondana le Cseke?”

Minden napra egy mondás

„Semmiye sem fog meghagyatni egy leigázott népnek, csak a szeme, amellyel sírni tud.”
Otto von Bismarck

Dilemma



Horváth István

Oroszország

SZELLEMI DÍZÉS

A gazdasági világválság Angliát és az Egyesült-Államokat korábban érte, ellenben Franciaországban igazában csak most kezd éreztetni romboló hatalmát.

A XIX. század düledező államrendszerében az első nagy kupola-beomlás az orosz cárizmus bukása volt. A monarchikus elv fellegvára, az ortodoxia szent Oroszországa, a pánszláv hipernacionalizmus klasszikus földje az internacionalista és ateista forradalom főfészke lett. De ez a változás a meglepetéseknek csak a kezdete volt. A nemzetköziség Trockiynak és társainak féltrelokése után mindinkább üres frázissá lett, és orosz meg ázsiai elemek összeolvadásából valami újfajta nacionalizmus alakul ki, mely öntudatosan és következetesen elfordul Európától és keletnek orientálódik. Nagy Péter cárnak jellemző gesztusa a XVIII. század elején az volt, hogy székhelyét Moszkvából Szentpétervárra tette át, hogy ezzel birodalmának bekapcsolódását a nyugati műveltségbe és az európai államrendszerbe elősegítse. Ezzel a politikai és kulturális elgondolással szöges ellentétben a szovjet Pétervárról visszaköltözött Moszkvába. Most pedig a második ötéves terv előkészítéséről érkező hírek között azt olvassuk, hogy Moszkvában sem állapodnak meg, hanem Kelet felé tovább mennek és nagyiparukat mindinkább át akarják helyezni az Uralba és Szibériába, – nemcsak azért, hogy ipartelepeik kívül essenek a nyugati hatalmak bombavető repülőgépeinek akciórádiusán, hanem nyilván azért is, hogy a tervszerűen kifejlesztett új Oroszországot Európa szellemi légköréből kivonják. (...)

Gróf Klebelsberg Kumó: *A XIX. század likvidálása, Európa összezsugorodása (Pesti Napló, 1932 febr.)*

Lámpavasra! De kikkel?

A török közvéleményt forrongásban tartotta a hadsereg vezetőinek legutóbbi csoportos lemondása, tiltakozásul a mintegy kétszázötven tiszt fogságban tartása ellen, akiket a Tayyip Erdogan kormány puccskísérlettel vádol. Isik Kosaner vezérkari főnök magyarázata egyszerű: képtelen teljesíteni egyik legfőbb feladatát, azaz megvédeni a tiszt állomány érdekeit. Semmi gond, ez még pozitívumként is hathat abban a Törökországban, amelyben a hatvanas és kilencvenes évek között a hadsereg négy kormányt buktatott meg, s ahol a hadurak teljes gazdasági-politikai hatalmat és civiltörvényi érinthetlenséget élveztek. Nincs ok aggodalomra addig, ameddig a kormányt demokratikus vagy annak tetsző választással kormányoz, és szándéka szerint egyre európaibban alkotmányos minden törvényigyekezete. Nem érdemes azonban elfeledni, hogy az új államot, a fennmaradás és modernizáció szinte utolsó pillanatban létrehozott garanciáját éppen egy katonaember biztosította. Kemal Atatürk a szekuláris vonulatot képviselte, s arról nem, vagy csak logikai ficammal, áttételesen tehet, hogy későbbi követői ahelyett, hogy megmaradtak volna a haladás (kontra a szélsőséges iszlámizmusba visszacsúszás) elve mellett, saját hatalmi struktúráikat építették.

A puccsista tisztok végtelennek látszó és rosszul, elégtelenül kommunikált érvek alapján történő fogva tartása további furcsa egybeesésekkel is szolgál: tulajdonképpen nem egy, hanem két lecsukáshullámról lehet beszélni. A demokratikus kormányzat államapparátusa az Ergenekon mozgalomra is lecsapott. Ez a folyamat már másfelé mutat – itt zsurnalisták, szakszervezeti vezetők, a törvény embereinek, baloldaliak és keményvonalas nacionalisták államellenes cselekedetekkel vádolásáról van szó. Az ügyben immár négy éve nincs egyértelmű ítélet, s ha a szélesebb kontextust nézzük, hirtelen kivillan az egyre vékonyodó államkritikus médiaréteg is.

A két folyamat egybeesése akaratlanul felveti a hangoztatott és megvalósulni látszó törést: elvileg demokrácia és a teljesen átlátható „üvegállam” megteremtése a cél, ám a jelek alapján éppen prezidenciális hatalombástyázás történik, amolyan autoriter, látszatpluralista egypártrendszer kialakulása. Ezzel is lenne tán mit kezdeni, de intő jel marad: a török és egyiptomi katonai vezetőrendszerek közt nem véletlen a hasonlóság, az első sokban mintája az utóbbinak, s míg Ankarát talán fékezi-alakítja még az európai hovatartozás, Karirő már a szabaduló és most szabadpréda-lehetőségeket is rejti Közel-Kelet.



Ady András

A sor végén

A napokban az egyik országos televíziós csatornán egy jónévű, a nacionalizmus durva vagy agyafúrtabb formáitól mindig távol álló bukaresti újságíró arról beszélt, hogy a Székelyföldön járt és az egyik kisvárosban úgy érezte, mintha megállt volna az idő, mintha visszautazott volna a tizenkilencedik századba, mintha nyoma sem lenne azoknak a változásoknak, amelyek máshol az országban megpezdítették, vagy - a fiatalok divatos kifejezésével élve - pörgőssé teszik a mindennapokat. Tekintve Bukarest, Kolozsvár, Temesvár, Nagyvárad, Székesfehérvár vagy Románia más nagyvárosainak a forgatagát, illetve olyan kisebb városokét vagy akár községeket is, amelyek az utóbbi két évtizedben alaposan megváltoztak, tökéletesen igazat adtam neki. A székelyföldi mindennapok számos vonatkozásában és különösképpen a fejlődést, a korszerűsödést meghatározó gazdasági élet területén bizony hiányoznak a jelentős változások, és mindezt csak a felszínen képes pótolni az a



Székedi Ferenc

képes pótolni az a

rendezvény-roham, amely sűrűn lázba hozza a közéleti vezetőket.

Ha a Székelyföldet önmagában, saját tér- és időbeli koordináta-rendszerében tekintjük, kétségtelen, hogy helyenként észrevehető az elmozdulás jelei, ám ha összehasonlítjuk az ország más térségeivel, minden mutató tekintetében jól érezhető a lemaradás. A legjobban igazolják ezt a megállapítást azok a tanulmányok, amelyek

nem román, hanem magyar szerzők tollából a *Pro Minoritate* folyóirat legújabb számában jelentek meg, és nem csupán úgy általánoságokban, hanem az egy lakosra vetített adatokban, részletessé, ugyanakkor rendkívül élessé téve a képet. Hargita és Kovászna megyék a különböző országos összehasonlítások tekintetében majd mindenütt a sor végén kullognak, legyen szó akár gazdasági, akár pénzügyi mutatókról. A részletes adatok pedig sok mindent elárulnak az egyéni és családi jövedelemzintekről, a magán és vállalati hitelfelvevő képességről, a fekete munkáról, a társadalmi megosztottságról és egyes társadalmi csoportok közötti életmód-

szakadékokról, a munkahelyteremtő beruházások és a versenyképes munkaerő állapotról. Azaz mindarról, amivel az itt élők jelentős része nagyon is tisztában van, bár hangzatos szövegekkel, a múltira, a vallásra, a közösségi megmaradásra, a gyönyörű tájra,

a vendégszeretetre és az ételkülönlegességekre való hivatkozásokkal mindezt többen is igyekeznek eltitkolni előttük. Bizony, a Székelyföld jelenlegi gazdasági

szervezetében nemhogy az ipar, de a mezőgazdaság és az állattenyésztés, sőt még az oly gyakran emlegetett turisztikai szolgáltatások tekintetében sem versenyképes, a kitorési pontokat megtalálni pedig nem egyszerű. Tökéletesen igazat kell adnunk az egyik szerzőnek, aki kissé tágabb összefüggésekben ezt írja: „az erdélyi magyar közösség egyedüli megtartó ereje az egyén gazdasági anyagi erejét növelő feltételek megteremtése, azaz a lakosság gazdasági erejének a karbantartása. El kell fogadni azt az alapon dolgot, hogy a megmaradást és itthonmaradást illetően a gazdasági tényezők elsődlegesek.” Azaz hadd tegyem hozzá - a

székelyföldi érzelmekkel semmi baj. De el kell jönnie az értelem napjainak is! A *Pro Minoritate* legújabb számában megjelent gazdasági tanulmányok, akárcsak több más olyan értekezés, amelyek a témában elmélyülve, felelősségtudattal keresik a jövő útjait, ezt az értelmet szolgálják, és nagy kár, hogy a politikai döntéshozók igen ritkán veszik figyelembe, illetve ha olykor igen, akkor csupán olyan elméleti programokba építik be, amelyek megvalósítása ezt követően részben vagy teljesen elmarad. Ezeket a tanulmányokat – és nem növelni akarom a *Pro Minoritate* példányszámát! – bizony a megyei tanácsosok asztalára kellene helyezni, hogy elgondolkodjanak fölöttük, de az sem ártana, ha a székelyföldi polgármesterek közül is többen elolvassák, hiszen akkor a templomi búcsúkra épített, öregedő és nosztalgizáló magyarországi énekesekkel tarkított és tűzijátékokkal záruló falunapok mellett talán más fejlesztési szempontokat is figyelembe vennének.

Nem szeretnék igaztalan lenni: a Székelyföldnek van néhány olyan települése, ahol a vezetőség ezt teszi. A számukat kellene növelni.

Az érzelmekkel semmi baj. De el kell jönnie az értelem napjainak is!

Röviden

Rekordfürdőzők a tengerparton

Hároméves rekordot döntött a tengerparti turizmus, a hosszú hétvégén 20 millió eurós bevételük volt a tengerparti vendéglátóknak. A *HotNews.ro* hírportál információi szerint a három nap alatt több, mint 300 ezer turista látogatott a Fekete-tenger partjára, és ennyi turistát utoljára 3 éve jegyeztek. A legtöbben a mamaiai üdülőtelepet választották – a vendéglátóegységek tulajdonosai egész évben többen voltak a tengerparton, tavalyhoz képest 25-30 százalékkal nőtt a vendéglátóegység bevétele.

Kedvező gabonatermés

Meghaladta az mezőgazdasági minisztérium becsléseit az idei gabonatermés: búzából és rozsból 7,12 millió tonnát arattak, a hektáronkénti hozam meghaladta a 3600 kilogrammot. Repcéből pedig 758 ezer tonnát gyűjtöttek be, ez 15 százalékkal nagyobb, mint az előjelzett mennyiség. A szaktárca értesítése szerint az őszi árpából mintegy 7 százalékkal lesz nagyobb a termés, mint amire nyár elején számítottak. Becslések szerint az idei zöldségtermés is rekordot döntött, a mintegy 12 milliárd eurós bevétel kétszerese a tavalyinak.

Befékezett a gazdaság

Cs. P. T.

A vártnál kisebb ütemben növekedett a román gazdaság a második negyedévben: a kormány által remélt 0,4 százalék helyett a bruttó hazai termék (GDP) csupán 0,2 százalékkal gyarapodott az első negyedévhez képest – derült ki az Országos Statisztikai Intézet (INS) tegnapi adataiból. Mint ismert, az első negyedévben 0,7 százalékos volt a gazdasági növekedés, és a miniszterelnök arról beszélt, hogy az ország kilábal a recesszióból.

Az INS adatai szerint a növekedés lelassulását az export jelentős visszaesése okozta. A jelek szerint a gazdaság motorja az ipar maradt, bár e gazdasági terület növekedési aránya az év eleji kétjegyű számról júniusra 3,2 százalékra zsugorodott. Továbbra is elmarad az építkezések élénkülése, s a kereskedelem is csökkenés tapasztalható.

Óvatos derülítés

Gazdasági elemzők szerint az adatok arra utalnak, hogy befékezett a román gazdaság. Lucian Anghel, a Román Kereskedelmi Bank (BCR) vezető közgazdásza úgy véli, a 0,2 százalékos növekedés távolról sem fedezi a román



A gazdaság motorja az ipar maradt, annak ellenére, hogy növekedési üteme szintén lelassult

gazdaság szükségleteit. Az elemző azonban optimista, szerinte a második félév adatai kedvezőbben alakulnak.

Derülátóan nyilatkozott az Országos Előrejelzési Hivatal vezetője is. Ion Ghizdeanu szerint az adatok alátámasztják azt a prognózist, hogy éves szinten idén a gazdasági növekedés elérje az 1,7 százalékot.

Európában a leglassúbb

A második negyedévben az előző év hasonló időszakhoz viszonyítva 0,3 százalékkal gyarapodott a román GDP. Az Eurostat adatai

szintén az Európai Unió tagállamai közül Romániában volt a legalacsonyabb gazdasági növekedés, az EU gazdasága ugyanis ugyanebben az időszakban átlagosan 1,7 százalékkal erősödött.

Az eurózóna gazdasági növekedése negyedéves szinten 0,2 százalékra mérséklődött az első három havi 0,8 százalékról. A Reuters által korábban megkérdezett elemzők 0,3 százalékos gazdasági bővülésre számítottak. Az Európai Unió egészének gazdasága szintén 0,2 százalékkal bővült április-júniusban az előző negyedévhez képest, éves viszonylat-

ban 1,7 százalékkal növekedett, szemben a korábbi 2,5 százalékos erősödéshez képest. Németország gazdasága 0,1 százalékkal növekedett negyedéves szinten, Franciaország gazdasága eközben stagnált. Románia GDP-je az EU-átlaghoz idomulva 0,2 százalékkal növekedett negyedéves szinten.

Éves szinten azonban Románia GDP-je növekedett a legalacsonyabb mértékben, egyedül Portugália „múltá felül” 0,9 százalékos zsugorodással. Hét ország adatai még nem kerültek nyilvánosságra, köztük szerepel Görögország és Írország is. ◀

A Google-é a Motorola

Hírösszefoglaló

A Google megvásárolja a Motorola mobil kommunikációs eszközök, elsősorban telefonokat gyártó részlegét, a Motorola Mobility-t – jelentette be a keresőóriás. Az amerikai informatikai óriásvállalat részvényenként 40 dollár készpénzt, összesen nagyjából 12,5 milliárd dollárt fizet a társaságnak. Az ügyletet legkésőbb 2012 elején véglegesítik. A Motorola Mobility nem olvad be az új tulajdonos vállalati szerkezetébe, önálló egységként működik majd tovább. A felvásárlás – amennyiben a Google folytatja a készülékek gyártását, és nem pusztán az Android operációs rendszerre koncentrálna – az elemzők szerint teljesen megváltoztatja a Mountain View-i keresőóriás szerepét az okostelefonok piacán. A Motorola felvásárlásával a Google több mint 17 ezer mobilipari szabadalmat szerez, és további 7500 benyújtott kérelem vár elbírálásra. Ezzel elég jól bebiztosíthatja az Androidot a trollkodó riválisokkal szemben. A Nokiának körülbelül 10 ezer szabadalma van, az Apple nemrég tette rá a kezét a Nortel 6 ezer szabadalmára, míg az InterDigital nagyjából 9 ezer távközlési szabadalommal hálal a védelmet kereső gyártóknál. ◀

HIRDETÉS

SZERVEZŐK: ERDELYI MAGYAR NEMZETI TANÁCS, RMDSZ, MANKES KOLOZSVÁRI EGYESÜLET

www.magynapok.ro

Kááár lenne kihagyni!

kolozsvári magyar napok
2011. augusztus 15–21.

RÚZSA Deák Gyula
MAGDI BILL Gyula
KISTEHÉN KOLOMPOS
BENKÓ DIXIELAND BAND

CHARLIE
KOLOZSVÁRI FILHARMÓNIA ÉS A KOLOZSVÁRI MAGYAR OPERA
100 TAGÚ
CIGÁNYZENEKAR

TÁMOGATÓK: URSUS, MOI, otpbank, BETHLEN GÁBOR Alap, (a/cn), KOLOZS MEGYEI TANÁCS

MÉDIA PARTNEREK: új magyar szó, DUNA A NEMZETI TELEVÍZIÓ, TVR, Paprika Bádió Fülöp csig. 95.2 fm, transindex, Szabadság, KOLOZSVÁRI RADIO

Magyar nem a román ciánra

Folytatás az 1. oldalról

Az állásfoglalások azonban Bukarestet nem kötelezik semmire a tudomásulvételén kívül. Magyarország februárban kapta meg a több mint ezer oldalas román tanulmányt a verespataki bányanyitásról. A dokumentumok tanulmányozása után alakította ki a magyar kormány a hivatalos álláspontját – közölte a minisztérium.

A tárca közleménye felidézi, hogy a kanadai-román vegyesvállalat, a Roşia Montană Gold Corporation (RMGC) összesen 300 tonna aranyat és 1.600 tonna ezüstöt akar kitermelni a helyszínen. A külszini fejtéssel három hegy tűnne el Verespatak környékéről és az ércfeldolgozása után összesen 275 millió tonna, mérgező cianid vegyületeket tartalmazó zagy gyűlné össze egy új és egy ismét megnyitott tározóban – olvasható a dokumentumban, amely szerint a szakértők attól tartanak, hogy baleset esetén a szennyezés a környező patakokból az Aranyos folyóba, onnan a Marosba, majd a Tiszába folyna.

A VM kitér arra is, hogy Áder János európai parlamenti képviselő kezdeményezésére az Európai Parlament 2010 januárjában nagy többséggel elfogadta azt az állásfoglalást, melyben a testület felszólította a



Illés Zoltán magyar környezetvédelmi államtitkár

Fotók: archív

Bizottságot, hogy kezdeményezze a cianidos bányászati technológiák teljes betiltását az Európai Unióban. A Bizottság azonban a hatályban lévő jogszabályokra hivatkozva nem tiltotta be a cianidos bányászatot, mert álláspontja szerint a technológiának egyelőre nincs alternatívája.

Mint ismert, Borbély László már egy hete közölte, hogy ismeri a magyar kormány álláspontját ebben az ügyben. Akkor kijelentette, hogy még hónapokba telhet, amíg a román kormány tárcaközi szakértői bizottsága kielemezzi az RMGC által betervezett környezeti hatástanulmányt.

A politikus az MTT-nek elmondta: megkapták a magyar fél álláspontját a beruházással kapcsolatban, és ebből kiderül, hogy Magyarország egyértelműen elutasítja annak megvalósulását, de nem fogalmazott meg „technikai vagy más jellegű kifo-

gást”. A miniszter rámutatott: a magyar parlamentnek van egy döntése Verespatakról. Borbély ezért úgy véli, hogy Magyarország politikai álláspontot fogalmazott meg, amire a román fél majd megadja a választ.

Borbély hangsúlyozta: ő maga nem változtatott álláspontján, az Európai Unió legjobb szabványait érvényesíti a beruházás esetében. Emlékeztetett arra, hogy korábban járt Svédországban, ahol megvizsgált egy ottani aranybányát. Kifejtette: ott, amikor a zagyatározóba kerül a cianotechnológia végterméke, már mérni sem lehet a ciankoncentrációt. Hangsúlyozta: ugyanennek a feltételnek a teljesülését kérte az RMGC-től is, vagyis azt, hogy szorítsák a mérési határérték alá a cian mennyiségét a zagyatározóban. Hangsúlyozta azonban: még hónapokig eltarthat a hatástanulmány elemzése. ◀

Fesd magad az iskoládat!

**Antal Erika, Sipos M. Zoltán,
Baloga-Tamás Erika**

▶ Jelentős részben a szülőkre hárul az idén a nyári iskolafelújítás, az önkormányzatoknál kevés az épületek állagjavítására biztosított keret, és nehézkes a beruházások finanszírozása: több helyen kérdéses, hogy szeptember 15-ig sikerül-e elvégezni a tervezett munkákat.

Tavaly kellett kérni

László Attila kolozsvári alpolgármester lapunk kérdésére elmondta, idén azokat a felújításokat támogatják, amelyekre tavaly nyújtottak be pályázatot az iskolák: 54 épület esetében történik jelentősebb korszerűsítés. „Idén összesen 10 millió lejt fordít erre a célra az önkormányzat. Általában először az épületek fődémét, nyílászáróit javítják ki, majd a hálózatok kerülnek sorra” – mondta az alpolgármester. Tájékoztatása szerint az iskolák mellett 25 óvoda szerepel a kedvezményezettek listáján. A politikusi elismerte, hogy tavaly több oktatási intézmény felújítására futotta, 2010-ben 74 épületet korszerűsítettek Kolozsváron. A megyei önkormányzat összesen 500, a megye területén található intézmény felújításához járult hozzá.



A szülők zsebből finanszírozzák az iskolafelújítást, kevés pénzt adnak az önkormányzatok

Magán- vagy közoktatás?

Marosvásárhelyen jelenleg is folynak a munkálatok, a tervek szerint szeptember 1-ig 13 iskola felújítását fejezik be – tudtuk meg Csegzi Sándor alpolgármestertől, aki lapunknak elmondta: csak a legfontosabb beruházásra futja ebben az évben. „Az idén elsősorban a hőszigetelést, a nyílászárók cseréjét, valamint a zöld ház program keretében az energiatakarékos hőközpontok felszerelését támogatjuk” – mondta az előljáró.

Andrássy Árpád, a marosvásárhelyi 7-es az ÜMSZ-

nek arra panaszkodott, hétről hétre várja az építőket, hogy a két külön épületből álló iskolacsoportnál is megkezdjék a munkálatokat, de a szoros határidő ellenére nincs előrelépés. „Nálunk a szülők hozzájárulása a legértékesebb, hiszen a szülői közösségek gondoskodnak a termék belső állapotáról, parkettáról, festésről, bútortól, függönyről. Ők kétszeresen adóznak ezzel, de nélkülük nem jutnánk előbbre” – nyilatkozta az iskolagazgató, aki emlékeztetett a szülőknél megterhelő az iskolára való felkészülés mellett a tanterem berendezésével, „lakhatóvá tételével” is foglalkozni. „A gyermekem négy évig jár az osztályterembe és ezért nekünk megéri befektetni” – mondta az egyik apuka a 7-es iskolából, aki maga is kőműves lapátot vesz a kezébe, keveri a maltot és a többi szülővel együtt szabadidejében dolgozik az iskolában. „Mi nem csak festéket vásárolunk és festettünk, de még az elektromos hálózat felújítását is egy villanszerelő apuka végezte el. Nem is értem, miért nem hívják magániskoláknak ezeket az intézményeket, még jó hogy nincs tandíj” – háborgott lapunknak Kovács Emese, akinek kislánya a 10-es számú ma-

rosvásárhelyi általános iskolába jár.

Szeptembertől ellenőrzés

A székelyudvarhelyi önkormányzat szintén jóval kevesebb pénzből gazdálkodik, mint tavaly. „Ennek ellenére az iskolák felújítására szánt összeget nem csökkentettük, így minden tervezett munkát el tudunk intézni” – fejezte ki reményét a lapunknak nyilatkozó Bunta Levente polgármester. Elmondta, az elmúlt hetekben majdnem minden helyi oktatási intézményben történtek kisebb-nagyobb javítások. Kiemelt figyelmet kapott a bentlakások korszerűsítése és a fűtőrendszerek cseréje-felújítása. Kormánytámogatás a Mária Valéria-épület rehabilitációjára jutott, így a következő tanévtől a Benedek Elek Pedagógiai Líceum felső tagozata már itt kezdheti a tanévet. Ferencz Salamon Alpár megyei főtanfelügyelő arról számolt be, hogy bár szinte minden intézményben történt valamilyen beruházás, felújítás, ennek értékéről és jellegéről nincs összesítés. Hogy a munkálatok minősége megfelel-e az elvárásoknak, azt a tanfelügyelőség szakértői ellenőrzik, szeptember elsejétől „átvilágítják” a régió oktatási intézményeit. ◀

Röviden

Félnek a veszetheztől

Még mindig megoldatlan a hazai kóbor kutyák helyzete, ezt jelzi a fővárosi veszethezt elleni központ idei kimutatása. E szerint az idei első felében csak Bukarestben hat-ezer ember kért védőoltást, 1633 esetben a saját állata harapta meg a tulajdonost, a többiek kóbor ebek támadták meg.

Nem enged az ősz a nyárból

Ma még mindenképpen marad a tegnapi beköszöntő hidegfront, jelentős mennyiségű csapadékra, jégesőre országszerte számítani lehet, de különösen ősziesre fordul az idő az ország északi, észak-nyugati régióiban. A nappali csúcshőmérséklet ma elérheti a 33 fokot, holnap 31 fokra hűlhet a levegő, éjszaka akár 8 fokos hideggel is számolnunk kell. Péntektől azonban viszonylagos felmelegedéssel kecsegtet a hétvége, napfényes idő elsősorban a déli, dél-keleti megyékben lesz.

Bíróság előtt a ploiești-i pedofil

Szeptember 13-án kezdődik annak a 34 éves férfinak a büntetőpere, akit négy 9 és 10 év körüli kislány megerőszakolásával, illetve melesztálásával vádolnak és akit július elején fogtak el. A férfi ellen 3000 eurós nyomravezetői díjat is felajánlottak a helyi hatóságok, végül négy tanúvallomás alapján jutottak a rendőrök a nyomára.

Hagyományos termékek a csiki megyeházán

Minden hónap harmadik szombatján szervezi a Hagyományos Székely Termékek Havi Vásárát a csikszerepai megyei önkormányzat, a testületnek otthont adó központi épület oszlopsora között állítják fel az árusok a standokat. A vásárlók legközelebb augusztus 20-án, szombaton délelőtt 8 és 14 óra között válogathatnak a székely termékek közül.

Hosszú sorok az okmányirodáknak

Egyre több helyen okoz gondot az útlevelek és személyi igazolványok kiváltása, mivel a külföldön tartózkodó román állampolgárok a nyári szünidő utolsó heteiben rohamozták meg a megyei hivatalokat.

Túlkórozzák a hazai strandokat

Nagyon kevés az olyan hazai strand, ahol az európai normáknak megfelelően cserélik a fürdővizet, ezért a működtetők túl sok klórt használnak a fertőtlenítéshez. Tegnapi prahová strandon róttak ki a megyei közegészségügyi igazgatóság emberei ezért 11 ezer lejes büntetést.

Nőgyilkosok Temesváron

Hírösszefoglaló

▶ Újabb nőket késeltek meg tegnap Temesvár külvárosában. Az egyik áldozat 23 éves, a második 45 éves nő, a harmadik életkorát nem közölte a rendőrség. Néhány nap alatt így összesen négy brutális támadás történt a városban. Vasárnapról hétfőre virradóra egy 42 éves nőt késeltek halálra, az áldozaton a rendőrség olyan külsérelmi nyomokat talált, amelyek alapján feltételezik, hogy a gyilkosság előtt brutálisan megverték. A holttestet egy benzinkút szomszédságában fedezte fel két járőrelő. Még le sem zárta a helyszínelést a rendőrség, amikor az újabb bejelentés érkezett egy másik támadásról.

A 23 éves nő szintén ismert prostituáltként dolgozott, ugyanabban a körzetben, ahol a hét eleji gyilkosság történt. Őt tegnap a déli órákban egy férfi többször megszúrta. A fiatal nő segítségért kiabált, ezért a támadó – a rendőrségi közlemény szerint – megijed és magára hagyta áldozatát, akit a helyi sürgősségi kórházba szállítottak. A sérültet megoperálták, a beavatkozást végző orvosok szerint sérülései súlyosak, de állapotát kielégítő. A 45 éves nőt hátulról szúrták meg, támadója elmenekült. A harmadik áldozatot késő este késeltek meg, hasonlóan

az előbbihez őt is kórházba szállították. A rendőrség szerint nem egy elkövetőről van szó, már biztosnak látszik, hogy a legfiatalabb nőt szerezlemfélést miatt támadták meg. Tegnap a kora esti órákban elfogtak egy 32 éves Mehedinți megyei férfit, akit az utolsó két nő elleni támadással gyanúsítanak, a rendőrségi közlemény szerint folyik a kihallgatása.

Hasonló, prostituáltak ellen elkövetett bűncselekmény-sorozat legutóbb 2010-ben, Iaşiban és 2009-ben Nagybányán történt. 2009-ben egy 26 éves nő vált gyilkosság áldozatává, a prostituáltat megverték, megerőszakolták és végül megfojtották. A haláleset előtt több nő is arra panaszkodott, hogy Nagybánya külvárosában bántalmazták, majd magukra hagyták ismeretlen tettes, de a bejelentések nyomán sokáig nem indult átfogó vizsgálat, így azt sem állapították meg a hatóságok, hogy ugyanazok az emberek követték-e el az erőszakos cselekményeket. 2010-ben a 35 éves Constantin Gavrilas 17 nőt szúrt meg, a 20 és 38 év közötti áldozatok kórházi ápolásra szorultak. A több emberen elkövetett erőszakos cselekményekért a tettest hat évi szabadságvesztésre ítélték. Az elkövető korábban 12 évig volt börtönben nemi erőszakért. ◀

Giuleşti után egy évvel

Munkatársunktól

▶ Nem következhetne be még egyszer a tavalyi szerencsétlenség – állítják a fővárosi Giuleşti-negyedi nőgyógyászati és szülészeti klinika vezetői – amely egy évvel ezelőtt rázta meg az országot. Mint arról korábban beszámoltunk, a giuleşti-i szülészet koraszülött osztályán tavaly, augusztus 16-án kigyulladt egy fővezeték, a kórteremben rendkívüli erővel harapózott el a tűz, és a szerencsétlenségben hat kis súlyú csecsemő életét veszítette. A kórteremben ápolott többi gyerek életéért nemzetközi neonatológus és sebész csapat küzdött, öt babát több hónapos ápolás után vihettek csak haza szüleik.

A baleset után az egészségügyi minisztérium elrendelte a kórházak biztonsági rendszereink kivizsgálását, illetve tűzvédelmi rendszerek telepítését oda, ahol ilyen eddig nem működött. Bár az országos akciót több kórházra kiterjesztették, az eredetileg tervezett korszerűsítési munkálatokat végül nem mindenhol hajtották végre. Giuleştien azonban teljesen átépítették a kórtermet, Doru Pană, a kórház szóvivője szerint teljességgel kizárt, hogy itt bármiféle hasonló tragédia történhes-



Foto: Toáin Levente

Az egész országot megrendítette a giuleşti-i csecsemők tragédiája

sen. A tűz keletkezésének körülményeit több héten át a petrosani bányaipari kutatóközpontban vizsgálták, itt állapították meg azt is, hogy a szerencsétlenség előtt, 2010 augusztus 13-án elvégzett, az elektromos hálózatot érintő munkálatok miatt borult lángba a kórterem. Tavaly bűnvádi eljárást indítottak a koraszülött osztályon szolgálatot teljesítő ápolónő, Florentina Cârstea, és a kórház több dolgozója ellen. Vád alá helyezték többek között az osztályvezető orvost, a klinika vezetőjét, és az intézmény menedzserét is. Cârstea engedély nélkül hagyta el néhány percre a rá bízott kórtermet, ez alatt történt a szerencsétlenség, de azzal védekezett,

hogy más, hivatali teendőik miatt kellett néhány percre magára hagynia a csecsemőket. A vádirat szerint a kórházban nem volt megfelelő a munkaelosztás, a személyzeti politika, és az alkalmazottak a biztonsági előírásokat sem tartották be. A legutóbbi tárgyalás 2011 június 20-án volt, ekkor Florentina Cârstea tett vallomást. A következő meghallgatás augusztus 29-én lesz, ekkor Adrian Toma, az új-szülött osztály vezetőjének beszámolóját hallgatja meg a bíróság. Florentina Cârstea védelmében nyílt levelet fogalmaztak meg korábbi munkatársai, akik rendkívül lelkiismeretes, szolgálatkés embernek nevezték az ápolónőt. ◀

▶ Röviden

Udvarhelyen olvas fel a MISZ elnöke

Medveles címmel olvas fel Szentmártoni János költő, a Magyar Írószövetség (MISZ) elnöke és Erős Kinga író, a Magyar Írószövetség titkára augusztus 19-én, pénteken 19 órától a székelyudvarhelyi Portré kávézóban. A meghívottakat Murányi Sándor Olivér író mutatja be. A rendezvényt a Magyar Írószövetség és az Erdély Magyar Irodalmáért Alapítvány közösen szervezte, házigazdája Lőrincz György író, az EMIA elnöke, védnöke László János. Mindenkit szeretettel várnak.

Mozgásművészeti mesterkurzus

A temesvári Csiky Gergely Állami Magyar Színház *Mozgás és/vagy szöveg* címmel, az elmúlt években nagy sikerrel megszervezett műhelymunka folytatásaként augusztus 29. és szeptember 3. között mozgásművészeti mesterkurzust szervez fiatal színészek és főiskolások számára. A képzés Sipos Vera, a Horváth Csaba vezette Forte Dance társulat tagjának irányítása alatt zajlik. A *Mozgás és/vagy szöveg* című mesterkurzusra az erdélyi magyar színházak, illetve a délvideki magyar színházak fiatal színészeit és a színművészeti főiskolák diákjait várják.

Ezeregyév-bemutató Nagyvaradon

A Nagyvárad Magyar Színház és a világhírű ExperiDance táncára Román Sándor *Ezeregyév* című egyfelvonásos, látvány- és táncszínházi nagykoreográfiáját mutatja be augusztus 21-én a nagyváradai várszínházban. Az *Ezeregyév* egy egész estét betöltő produkció, mely a magyar történelmet dolgozza fel a honfoglalástól napjainkig, fénytechnikára és fergeteges zenére épülve – a többi között a Ghymes együttes két száma is elhangzik. A jó és a rossz klasszikus értelemben vett csatája a magyar történelem nagy metszéspontjaiban csúcsosodik ki.

Olvasótábor Kalibáskón

Negyedszer szervez olvasótábort augusztus 22-e és 26-a között Kalibáskón a székellyudvarhelyi városi könyvtár és a Bibliofil Alapítvány. Az idei, Országépítők címre keresztelt tábor célja a különböző szociális közegből származó gyerekek összeismeretése. Az oktatók a XVII–XX. századi erdélyi írók alkotásain keresztül igyekeznek rámutatni az olvasás örömeire. A szervezők szerint a kiválasztott szövegeken keresztül a táborozók felfrissíthetik és bővíthetik a szülőföldjükkel kapcsolatos történelmi, társadalmi, természeti ismereteiket.

Bekeményít a magyar napok

Egyre inkább besűrűsödik a Kolozsvári Magyar Napok programja, a résztvevőknek valóságos erőfeszítésbe telik az, hogy kiválasszák a számukra legmegfelelőbb programot. A szervezők azonban nem tétlenkednek, a hét második felére még jobban bekeményítenek.

Sipos M. Zoltán

▶ Házsongárdi sétára és városnézésre invitálják ma a Kolozsvári Magyar Napok szervezői a rendezvény résztvevőit, akik már tegnap is kedvükre válogathattak a rendezvény programjai közül – könyvtárlátogatáson, az erdélyi magyar cserkészlet történetéről szóló előadáson, életút-beszélgetésen, borkóstolón, filmvetítésen, illetve különböző kiállításokon vehettek részt.

Könyvtár és film

Könyvtárlátogatással indult a tegnapi magyar napok programja, az érdeklődők megtekinthették az Egyetemi Könyvtárat, az intézmény alkalmazottai vezették körbe a kis csoportokat, betekintést engedve az épület rejtett zugába és a könyvtárak munkájába is. Ezzel egy időben az Akadémiai Könyvtárban a XIV–XVII. századi magyar könyvek kiállítását nyitották meg. Szintén tegnap rajtolt a Transzít Házban a Kolozsvári Ma-

gyar Filmek seregszemléje, amelynek első napján a szervezők a kolozsvári filmkészítés múltjából adtak ízelítőt, az eseményt élő zenés kísérettel előadott, közel százéves filmek, nemzetközi sikerek és helyi remekművek színesítették. A látogatókat igazi kuriózzal várták a szervezők, az 1917-es *A vén bakancsos és a fia, a huszár* című film élő zenés kísérettel került vetítésre, a zenei aláfestést az Etno in Transit nemzetközi etnoegyüttes szolgáltatta. A némafilmet követően másorra tűzték még Peter Strickland nagy sikerű filmjét, a *Varga Katalin* balladája című alkotást, amelyben a főszerepet Péter Hilda kolozsvári színművész alakította. Ugyanakkor tegnap este a Sapientia EMTE kolozsvári kara fotó-film-média szakos diákjainak filmes alkotásait is figyelemmel követhették az érdeklődők. A filmnapok keretében ma az idén elhunyt Cs. Gyimesi Éváról emlékeznek meg, Kós Anna 2008-ban készült *Kukkolási jegyzőkönyvek* című filmjét mutatják be. A mai



A kincses város főterén minden este koncertekkel várják a Kolozsvári Magyar Napok résztvevőit

filmnap az 1956-os forradalomra összpontosít, olyan filmeket mutatnak be, mint Zágonyi Balázs *Képzelt forradalom*, azaz az *Oszták-Magyar Románia* vagy Szilágyi Andor *Mansfeld* című alkotása.

Beszélgetések és bulik

A Kolozsvári Magyar Napok azonban nemcsak a szórakozásról szólnak, ma délből a Sapientia – Erdélyi Magyar Tudományegyetemen *Mikó Imre-terv* címmel gazdasági témájú kerekasztal-beszélgetést tartanak, délután pedig a Romániai Magyar Közgazdász Társaság Kövespad utcai székházában *Kolozsvár – gazdasági HUB a tortán?* címmel értekeznek. A

gazdaság iránt érdeklődők mellett az irodalmárok is megtalálják a kedvükre valót, a Bulgakov–Macskaház teraszán az érdeklődőkről szonettportrét rögtönöz Egyed Emese, László Noémi, Bálint Tamás, Karácsonyi

Zsolt, Márkus András és Márkus-Barbarossa János. Tegnap este a dzsessz szerelmeseit várták a főterre, ma este a könnyedebb akkordoké a főszerep, a nagyszínpadon Rúzsa Magdi közkedvelő énekesnő koncertezik. ◀

Kolozsvári kapuk a Szabók bástyájában

Megnyitották a Szabók bástyájában a Kolozsvár kapui című fotókiállítást, amelyet a Kelemen Lajos Műemlékvédő Társaság tavasszal meghirdetett pályázatára beérkezett művekből állítottak össze. A pályázatra 11 szerző küldött be fotókat, változatos kolozsvári kapukról, változatos szövegekből. A kiállítás megnyitóján egyúttal díjazták is a pályázókat: az első díjat Kónya Anna, a másodikat Tóth Klára, a harmadikat Essig József érdemelte ki, a zsűri László Miklóst szóbeli dicséretben részesítette. A fényképek, amelyek a legszebb vagy legérdekesebb kapuk részleteit ábrázolják, a Kolozsvári Magyar Napok alatt 10-20 óra között tekinthetők meg a Szabók bástyájában.

Fiatalít az enyedi Inter-Art

Tamás András

▶ Javában zajlik Nagyenyeden a 16. Inter-Art Alkotótábor, amelyre Argentína, Ausztria, Bulgária, Egyiptom, Németország, Görögország, Haiti, Magyarország, Spanyolország, USA, Szerbia, Moldovai Köztársaság, és első alkalommal Dél-Korea, illetve Nigéria művészei kaptak meghívást. A legidősebb résztvevő a 84 éves osztrák Eva Mazzucco, a legfiatalabb pedig a 21 éves Moldova Köztársaságból érkező Mișcișina Iulia-Laolli. Balog István, a nagyenyedi Inter-Art alapítvány elnöke elmondta, a tábor céljai közé tartozik, hogy az idősebb, tapasztaltabb művészek mellett évente több fiatalt is fogadjon. Az augusztus 26-ig tartó alkotótáborban a részt vevő művészek több műfajban alkothatnak festészet, szobrászat, grafika, fotó és videó területén. A műhelyekben zajló alkotó tevékenység mellett kirándulások és kiállítások színesítik a kétéltős táborprogramot.

A megnyitó ünnepségen Kovács Krisztián Fehér megyei RMDSZ elnök mellett



A 16. Inter-Art Alkotótábor kiállításnyitóján a japán miniaturák voltak a kedvencek A szerző felvétel

Krecsák Sz. Adalbert, Nagyenyed alpolgármestere és Sorin Bumb, a megyei tanács alelnöke köszöntötte a vendégeket. Utóbbi felszólalásában hangsúlyozta: Nagyenyed talán az egyetlen város Fehér megyében, ahol valójában történik valami kulturális téren, és erre büszkék, fogalmazott.

A hivatalos megnyitót – amelyen a kisgrafika-bien-

nalára, illetve az előző táborokban készült, válogatott alkotások bemutatására került sor – a Bethlen-kastély báltermében tartott mail-art-kiállítás követte, ahol a japán művészek miniatűrűi aratták a legnagyobb sikert. Ioan Hădărig, a nagyenyedi művelődési ház, illetve az alapítvány művészeti igazgatója beszédében utalt arra, hogy a kommunista éra vasfüggönyének áttörésére, amikor a külső hatásokra való reflektá-

lás, a gondolatot félre értelmelték, egy művész külföldi bemutatkozására, szaklapokban való megjelenésére csupán posta útján volt lehetőség. A *Kapcsolatok* témájú kiállításnak, amelyre számos ország művésze küldte el munkáit, a különböző technikájú alkotások révén próbálta megfogalmazni a kapcsolatok, illetve a közeledésre hangolt visszacsatolás (feedback) fogalmát. ◀

Megkerült az ellopott Ítélet

Hírösszefoglaló

▶ Megtalálták az amerikai hatóságok azt a Rembrandt-tintarajzot, amelyet a hét végén egy kaliforniai kiállításról loptak el. A 250 ezer dollárra becsült, 1655-ben készült az *Ítélet* című rajz egy magánkiállításról tűnt el szombat este a felkapott tengerparti Martina del Rey településen lévő Ritz-Carlton luxusszállodából. A Los Angeles megyei rendőrfőnök hivatala részletekkel nem szolgált a műkincs megkerülésének körülményeiről. A lopással kapcsolatban a hatósági szóvivő tegnap elmondta, hogy a Rembrandt-rajz semmilyen módon nem volt rögzítve a bemutatón, egy festőállványra vagy valamilyen hasonló faállványra állították. A képet az alatt a pár perc alatt emelte el a tolvaj, amíg a tárlat kurátora elfordult, hogy egy potenciális vásárlóval beszéljen egy másik kiállított műről. A szóvivő nem tudta megmondani, hogy az ügyfél a rablóbanda tagja volt-e, de megjegyezte, hogy feltehetően nem magányos akció történt, az elkövetőnek lehetett tettestársa. ◀

A MOL-kommunikáció bája

Beszélgetés Daradics Kinga Ágnessel, a MOL Románia igazgatójával

Farkas István

► **Románia nem idegen terület a multinacionális MOL-csoport számára. Találkoztak specifikusan a helyi kultúra természetéből adódó kommunikációs problémával?**

– Egyik alapvető törekvésünk minden esetben a különböző helyi kultúrák értékeinek a megőrzése. Így számunkra Romániában – akárcsak az összes többi országban, ahol jelen vagyunk – természetesen volt, hogy a helyi kultúrához is alkalmazkodunk az üzletmenetünk során. Figyelembe véve, hogy itt főként kiskereskedelmi hálózattal rendelkezünk, a kommunikáció alapvető fontosságú. Természetesen ezt a helyi viszonyoknak megfelelően alakítottuk ki, és a különböző üzenetek célba juttatása esetén nemcsak a célcsoportot határozzuk meg körültekintően, hanem próbáljuk az adott célcsoport értékrendjének megfelelő kommunikációt kialakítani.

► **Amikor a MOL megjelent Romániában, az országban még nem volt kultúrája a cégarculatoknak, viszont a MOL már kialakított profillal jött. Mennyire volt nehéz ezt elfogadtatni?**

– A MOL neve már a kezdetekkor is a minőséget jelentette a romániai fogyasztók számára, tehát nem merült fel a cégarculat elfogadtatásának a nehézsége. Sőt, inkább fordított a helyzet, a cég neve az, ami a fogyasztó számára biztosítja, hogy minden MOL-töltőállomáson kiemelkedő minőséget, ugyanazokat a kiváló termékeket és szolgáltatásokat kapja.

► **Mikor egy-egy újabb kampánnyal indulnak, az általában ország szinten vagy a vállalat szintjén zajlanak?**

– Ez több tényezőtől függ, vannak csoportszintű és helyi promóciók is, attól függően, hogy az üzleti tervek teljesítéséhez mi szükséges. A jelenleg is zajló Tankoljon kedvezményes árú Victorinox termékekért! kampány négy országban: Szlovákiában, Magyarországon, Horvátországban és itt nálunk zajlik. A kampánymechanizmust egy magyarországi ügynökség dolgozta ki, a helyi reklámanyagokat viszont helyi szinten dolgoztuk ki

és alakítottuk a romániai vásárlók igényeihez. A kampány július 11-én indult és októberig tart. Minden 25 lej után egy matricát kap az ügyfél, és ezeket összegyűjtve kedvezményesen vásárolhat svájci minőségű Victorinox termékeket.

► **A médiajelenlét mértékének változása érződik a kliensek mennyiségének ingadozásában?**

– A vásárlók száma nemcsak a médiajelenléttől, hanem sok egyéb tényezőtől is függ. Elsősorban a termék minőségétől, az ár–minőség aránytól, a területi lefedettségtől, az ügyfélközpontú üzletpolitikától. Fontos az, hogy bármely üzenet mögött tények legyenek. A médiajelenlét is fontos eleme ennek a bonyolult egyenletnek, bár azt nehéz lenne meghatározni, hogy milyen mértékben felelős érte. A brandsza-

– Nem tisztem a versenytársaink arculatát elemezni, a MOL Románia viszont igyekszik lépést tartani a változásokkal. Részben ennek érdekében 2009-ben új arculatot vezettünk be kiskereskedelmi szinten. A dinamikus és barátságos arculati elemek célja a MOL-t modern, innovatív márkaként pozicionálni. Az újítások mellett, hogy barátságosabbá tesszük a kutakat, a fenntartható fejlődés elveit követik: például a LED világítási módszer alkalmazása az élettartam során mintegy 30 százalékos működési költségmegtakarítást eredményez.

► **Hányszor ment át nagyobb arculatváltáson a MOL, mióta Romániában is megnyitotta az első benzinkutat? Miért volt ezekre szükség?**

– Igazán nagy arculatváltásról nem beszélhetünk, sem a név,

személyek, akik saját belátásuk szerint használják a gépjárműveiket, részben jogi személyek, akik fuvarozással biztosítják a gazdasági élet normális menetét. Tevékenységünk során a fenntarthatósági fejlődés elveit követjük, a legfelsőbb vezetés szintjén működik egy fenntartható fejlődés bizottság, amelynek az a szerepe, hogy folyamatosan ellenőrizze, hogy ezt az alapelvet a legteljesebb mértékben betartsuk. Emellett a MOL Románia folyamatosan támogatásokat biztosít a környezetvédelemre a Zöldövezet program keretében. Idén mintegy 150 ezer eurót utaltunk át a Polgár-Társ Alapítvány számlájára, amely a pályázatot lebonyolította.

► **A MOL az üzemanyag-eladás mellett más területeken, például tehetségkutatás is aktív. Miért van erre szükség?**



kérték azt állítják, hogy a következők médiajelenlét, az üzleti szférába integrált és abból kiépített hiteles üzenetek megkönnyítik azt, hogy a leendő ügyfél megfelelően elraktározza a cégről szóló információkat, és szükség esetén ez legyen az első név, amelyet előhív a memóriájából. A médiajelenlét segít az úgynevezett „top of mind” pozíció megszerzésében, de a pozitív vásárlói attitűdtől még hosszú és bonyolult út vezet a vásárlásig.

► **Ön szerint melyik nagyobb, Romániában üzemanyagot is forgalmazó cég rendelkezik erős arculattal?**

– Mint minden felelős nagyvállalat, mi is úgy gondoljuk, hogy nemcsak a részvényeseink irányába van felelősségünk, hanem azon közösségek felé is, ahol tevékenykedünk. Ennek tudható be az, hogy éves társadalmi szerepvállalási stratégiával és tervvel rendelkezünk, több civil szervezettel, alapítvánnyal működünk együtt a tehetségtámogató, gyermekgyógyító, környezetvédelmi programjaink kapcsán. Az ön által említett tehetségtámogató programot 6 éve szervezzük meg folyamatosan, ennek keretében több száz fiatal sportolót és művészpalántát támogattunk több, mint 330 ezer eurós összeggel.

► **Tapasztaltak-e ellenállást valamelyik akciójuk során a környezetvédők részéről, lévén hogy a MOL tulajdonképpen az autózást reklámozza.**

– A MOL üzemanyagot forgalmaz, az ügyfelek részben magán-

Kettős tükrök

A Newmediaage.com értesülései szerint a YouTube videomegosztó a választható hirdetési megoldást teszteli, amelynek „segítségével” a videó lejátszása előtt a felhasználó eldöntheti, hogy melyik márka reklámját kívánja megnézni. Az In-Slate névre hallgató fejlesztés mellett nemrég indult a videomegosztó másik hirdetési szolgáltatása, a First Watch is, amely kiemelt megjelenési lehetőséget biztosít a hirdetőknél. A First Watchot igénybe vevő márkák a felhasználó által aznap megtekintett első YouTube-videó előtt jelennek meg. A látszólag felhasználóparti kezdeményezés senkit ne tévesszen meg, az igazi nyertesek nem mi, hanem a hirdetők lesznek, akik már azt is tudják, hogy 75 százalékkal jobban lekötnék a hirdetések, ha magunk választhatjuk ki azok tartalmát. Úgy is fogalmazhatunk, hogy megtanítottak arra, hogy reklámot készítsünk magunknak.

(efi)

► Röviden

Ismét meghallgatják Murdochot?

A brit parlament bizottsága ismét meghallgathatja a News of the World lehallgatási botrányával kapcsolatban a lap vezetőit. Az alsóház kulturális és médiabizottsága ugyanis nyilvánosságra hozott egy újabb bizonyítékot, egy olyan újságíró levelét, akit a lehallgatások miatt ítélték el. Eszerint a News of the World vezetői tudtak a lehallgatásokról.

► Apróhirdetés

Gyere te is Csángóföldre tanítani!

Újabb tanárokat alkalmaz a Moldvai Csángómagyarok Szövetsége iskolai és iskolán kívüli tevékenységek megtartására. Jelentkezni lehet: mindaddig amíg jelen hirdetés a www.csango.ro címen megtalálható.

Feladatok:

- iskolai és iskolán kívüli magyar nyelvű foglalkozások (magyarórák) megtartása,
- más, az MCSMSZ által szervezett oktatási és kulturális tevékenységek helyi lebonyolítása.

Kik jelentkezhetnek?

- csángó értelmiségiek előnyben!
- magyartanárok, magyar tanítók
- más szakképesítésű pedagógusok
- olyan fiatalok, akik szeretnének gyerekeket magyar nyelvre tanítani.

Szolgálati lakást és az esetleges iskolai bérezés mellett kiegészítő fizetést biztosítunk. Jelentkezni önéletrajzzal és rövid motivációs levéllel az oktatas@csango.ro címen lehet.

Kérjük, jelentkezés előtt alaposan olvassák át a közölt dokumentumokat, valamint régi és új honlapunk teljes tartalmát, hogy átláthassák, tulajdonképpen milyen munkára is jelentkeznek.

A jelentkezési levélben meg kell jelölni egy olyan időpontot (1-2 nap), amikor a jelentkező személyesen el tud látogatni az MCSMSZ bákói irodájába, majd pedig a felsorolt falvak valamelyikébe. A látogatásra az önéletrajz és motivációs levél feldolgozása után kerülhet sor az MCSMSZ meghívására.

Kolozsváron sürgősen eladó a belvárosban 3 szobás lakás (konyha, fürdő, szolgálati wc, előszoba). Irányár: 60 000 euró. Telefon: 0740-219 572.

Hamarosan indul a Terra Nova

Híresszefoglaló

► A jövő hónapban kezdik el vetíteni a valaha forgatott legdrágább televíziós sorozatot, a Terra Novát, amelynek első epizódjának elkészítése percenként 200 ezer fontba került. A The Sunday Times vasárnapi brit lapnak nyilatkozva a brit Kelly Marcel, a sorozat ötletgazdája elmondta, a környezettudatos életmódot középpontba állító történet 2149-ben játszódik, amikor a Föld levegője már olyan szennyezett, hogy az emberiség a kihalás küszöbén áll. A sorozat egy család életét követi

nyomon, amelynek tagjait visszaküldik az időben 85 millió évvel korábbra, csatlakozniuk kell egy kis kolóniához, amelynek feladata a bolygó újranépesítése, ahol akkor dinoszauruszok is éltek. Kelly Marcel korábban színésznőként dolgozott, és öt évvel ezelőtt azért vetette papírra a történetet, hogy örömet szerezzen édesapjának, Terry Marcel rendezőnek. A sci-fi-re aztán felfigyelt Steven Spielberg amerikai rendező is, és tavaly novemberben Ausztráliában leforgatták a sorozat első epizódját. Az első évadban – amelyet szeptembertől decem-

berig vetítenek mások mellett az amerikai és brit csatornák – tizenhárom rész lesz, ezek elkészítése együttesen 60 millió fontba került. A költségvetés nagy része arra ment el, hogy a lehető legélethűbben jelenítsék meg a dinoszauruszokat. A kritikusok szerint a Terra Nova lesz az új The Lost – Eltűntek, vagyis sokban hasonlít majd a Csendes-óceánon lezuhant repülőgép utasainak történetéhez. Kelly Marcel már most nagy népszerűsége tette szert Hollywoodban a Terra Nova megírásával, legutóbb Ben Stiller kérte fel, hogy írjon egy vígjátékot számára. ◀

INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....
Cím:.....
.....
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....
.....
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.
Postacím: 030032, București, Lipsani nr.29-31, O.P. 15, C.P. 40

* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

CSÜTÖRTÖK

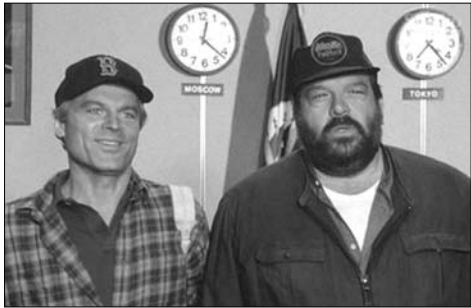
2011. augusztus 18.

A nap filmjei

RTL Klub, 21.20

Nyomás utána!

A humorral és izgalommal átszótt film az immár klasszikusnak számító páros, Bud Spencer és Terence Hill stílusában készült. Rosco, a jóképű, munkanélküli vagány alkalomadtán hasbeszéléssel szórakoztatja önmagát és környezetét. Éppen stoppol az út mentén, amikor kis híján elgázolja egy kamion. Sürgősen felkeresi a legközelebbi kocsmát, ahol véltetőleg a kamionos megpihent.



TV2, 21.25

Bölcsök kövére 2 - A Klump család

A bölcsen kövér, vagy inkább kövéren is bölcs Sherman Klump professzor beleszeret kolléganőjébe, a DNS-szakértőként magának nagy hírnevet szerzett gyönyörű Denise Gaines-be, mellesleg pedig - talán a szerelem hevében - felfedez egy olyan szert, amely megállítja és visszafordítja az öregedési folyamatot. Sajnos felbukkan a színén Sherman sóványabb, de annál kellemetlenebb alteregója.



DUNA TV, 22.00

Az erőszak

Juan Carrasco, a mexikói bandita egy ifjú házaspár nyomába szegődik, ahogy azok kettesben indulnak el egy vad és veszélyes vidéken át vezető útra. A rabló azzal a szándékkal támad rájuk, hogy kirabolja őket, a nőt pedig megerőszakolja, ám, hogy pontosan mi történt, nem világos, csak annyi, hogy a férj holtan marad a földön. Mindhárom résztvevő és egy szemtanú elbeszélése alapján is megelevenednek az események.



KOSSUTH RÁDIÓ

7.00 180 perc 9.00 Hírek 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 13.01 Déli harangszó 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tanúim lesztek 15.05 Arcvonalok 15.35 Tér-idő 16.00 Közelről 17.15 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.03 Közéleti útköz 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.00 Hírek 20.50 Jó éjszakát 21.00 Hírek 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történései 23.00 Krónika

BUKARESTI RÁDIÓ

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában 15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 EU információs magazin

MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradó Hitvilág, Komolyzenei vetélkedő, Orvosi tanácsadó 13.00 Híradás, Zenei üzenetek 14.00 Délutáni váltás 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.20 Benézünk hozzátok 17.55 A nap hírei röviden

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek, sport 8.10 Hangoló 9.50 Hírek, műsorismertetés 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Rejtett világok 17.00 Nap-óra 17.30 Rockmalom 17.55 Hírek, műsorism.

DUNA TV

7.35 Múltidéző (ism.)
8.10 Magyar elsők
8.30 Híradó
8.40 Család-barát (ism.)
9.35 (kan. sci-fi sor.)
10.00 Az utolsó mohikán (olasz anim. sor.)
10.30 Szelek szárnyán (ism.)
11.20 Derrick (német krimisor.)
12.00 Kívánságkosár
15.00 Híradó
15.15 Térkép
16.00 Talpalatnyi zöld (ism.)
16.20 Illés
17.15
17.45 Duna anzix
18.05 Anya, az állatorvos (német sor.)
19.00 Híradó
19.35 Mese
20.05 Szelek szárnyán (kan. sor.)
21.00 Híradó
21.10 Sport hírek
21.15 Közbeszéd
22.00 Az erőszak (am. western, 1964)
23.35 Duna sport
23.40 Koncertek az A38 hajón
0.35 Kelet-nyugati átjáró (dokumentumf.)
1.35 Közbeszéd (ism.)
2.50 Kézjegy - Korniss Péter
3.30 Család-barát (ism.)

TVR 1

7.00 Reggeli híradó
8.00 Nyár, lányok és sztárok (live)
10.10 A palota ékköve (dél-koreai sorozat)
11.20 UEFA Champions League (ism.)
12.20 Győztesek
12.30 George Enescu nemzetközi Fesztivál 2011
12.40 A palota legendái: Lim Sang (dél-koreai sor.)
14.00 Hírek
14.45 Közérdek
15.15 Teleshopping
15.30 Akzente
17.00 Lottó 5 /40, Lottó 6/49
18.00 Hírek, időjárásjelentés
18.25 A palota legendái: Lim Sang (dél-koreai sor.)
19.45 Sport
20.00 Hírek, időjárásjelentés
20.55 Europa League: Slask Wroclaw-Rapid labdarúgó mérkőzés (élő közvetítés)
23.00 Grey anatóniája (amerikai dráma sor.)
0.40 Jools Holland Show
1.55 Közérdek
2.20 Sebészek szike nélkül (ism.)
3.15 Győztesek (ism.)

VIASAT 3

9.45 Nyomtalanul (sorozat) 10.40 (amerikai kataszt. film) 12.40 Két pasi (sorozat) 13.10 Egy kapcsolat szabályai (sorozat) 13.40 Őrangyal (am. sorozat) 15.35 Doktor House (ism.) 16.30 Nyomtalanul (sorozat) 17.25 Gyilkos számok (sorozat) 19.15 Lehetetlen küldetés 20.25 Két pasi (ism.) 21.25 Doktor House (sor.) 22.25 CSI (sorozat) 23.25 Terepen (sorozat)

m1

6.26 Hajnali gondolatok
6.29 Kárpát Expressz
6.56 Ma Reggel
Benne: Híradó, sporthírek
10.00 Balatoni nyár (vígj. sor.)
12.10 Drága doktor úr (vígj. sor.)
13.00 Híradó
13.30 Kárpát Expressz
14.00 Átjáró
14.30 Slovenski Utrinki
15.00 Együtt
15.35 Összhang
16.30 Legendás konyhák
17.00 Bűvölet (olasz sor.)
17.30 Híradó
17.40 Körzeti híradó
17.55 Balatoni nyár
18.45 Szerelmem, Afrika (német-olasz kaland sorozat)
19.35 A csábító nyomozó (francia vígj. sor.)
20.30 Híradó este
20.55 Sporthírek
21.10 Déltenger kincse (auszt.-francia sor.)
22.00 Tűzvonalban (magyar sor.)
22.55 24 (am. sor.)
23.40 Hírek
23.50 Sporthírek
23.55 A Nagy Versmondás
0.25 Halálos szívdobbanás (francia filmdráma, 2005)
2.10 Ma Reggel (ism.)

TVR 2

8.00 A Simpson család
8.35 Anya, az állatorvos (német sor.)
9.30 Főzzünk megint egyszerűen!
10.00 Mesék a vadonból
10.30 Testvérség a borban
11.00 Vallomások (ism.)
12.00 Hírek
12.30 Biznisz óra
13.30 Miért ABC
14.00 Ormányos család (animációs sorozat)
14.35 Együtt Európában
15.30 Kaland és természet
16.00 Anya, az állatorvos (német sor.)
17.00 Hírek, időjárásjelentés
17.25 Románia-Albánia férfi kézilabda mérkőzés (élő közvetítés)
19.35 Három királyság (kínai sor.)
20.30 Biznisz óra
21.30 Dobro urban (ism.)
22.00 Hírek, időjárásjelentés
23.00 Murphy törvénye (angol krimi sor.)
23.55 Három királyság (kínai kaland sor.)
0.50 Győztesek (ism.)
1.10 Prime suspect 4 (angol-amerikai f. dráma) (ism.)

SPORT.RO

7.00 Sport.ro Hírek
10.00 Pontos sportidő (live) 12.00 Sport.ro Hírek (live) 13.10 "Gheorghe Hagi" Academy 14.00 Sport.ro Hírek (live) 15.10 Pontos sportidő 16.00 Sport.ro Hírek 16.30 Pontos sportidő 18.00 Sport.ro Hírek 19.00 "Gheorghe Hagi" Academy 20.45 Sport.ro Hírek 21.00 Talent Cup 2011: Inter Milano - Kashima Antlers (live) 22.45 Sport.ro Hírek

m2

6.50 Ma Reggel
10.00 Clic és Kat
10.05 Marci
10.25 Sherlock Holmes, a mesterkopó
10.50 A világ meséi
11.05 Zenelánc
11.10 Srpski Ekran
11.40 Unser Bildschirm
12.05 Körzeti magazin
13.01 Híradó délben
13.30 Kárpát Expressz
13.55 Balatoni nyár
15.40 Jelenetek a szobrok életéből
16.00 Caterina és a lányok (sor.)
16.55 Elisa lánya - Visszatérés Rivombrosába (sor.)
17.55 Kalandozó
18.20 Magyar retro
19.15 1100 év Európa közepén
19.40 Esti mese: Zorro legendája
20.10 Sant' Angelo - Egy kórház hétköznapijai (sor.)
21.00 Híradó este
21.30 Hogy volt?
22.50 A nyomozónő (olasz drámasor.)
0.25 Záróra
1.20 Szerelmem, Afrika (német-olasz kaland sor.)
2.05 A csábító nyomozó (sor.)
2.55 Magyar retro

PRO TV

7.00 ProTV hírek, sport, Könyvbemutató
10.00 Nadine (amerikai vígjáték, 1987) (ism.)
12.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sor.)
13.00 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés
14.00 Kalandos vakáció (francia sorozat)
16.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sor.)
17.00 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés
17.45 Tessék parancsolni! - szórakoztató műsor
19.00 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés
20.30 Mobil (amerikai-német thriller, 2004)
22.30 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés
23.00 Két pasi - meg egy kicsi (amerikai sorozat)
0.00 Mobil (amerikai-német thriller, 2004) (ism.)
1.30 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés (ism.)
3.00 Két pasi - meg egy kicsi (amerikai sorozat) (ism.)

ACASĂ

8.15 Anania másék arca (sorozat) 9.45 Dona Barbara (sorozat) 12.45 Lázadó szerelem (sorozat) 14.30 Clase 406 (sorozat) 15.30 A család (sorozat) 16.30 A család történetek 17.30 Vad szív (sorozat) 18.30 Szerelmemkönyvek (sorozat) 19.30 Az örökösök (kol. am. sorozat) 20.30 Kasandra (venez. sorozat) 22.00 Éjszakai történetek 22.30 Auróra (amerikai sorozat) 23.30 Clase 406 (mexikói sorozat)

RTL KLUB

6.30 Top Shop
7.00 Törzsutas (ism.)
Utazási magazin
7.25 Fókusz (ism.)
Közszolgálati magazin
7.55 Reggeli
Reggeli magazinműsor
10.05 Rubi, az elbűvölő szörnyeteg (mexikói sor.)
11.05 Top Shop
13.00 RTL Klub Híradó
13.10 ASZTRO Show
14.30 Fél kettő - Magazin a legjobb történetekkel
15.45 45 Delfinbarátok (am. családi film, 2002)
17.40 Remington Steele (amerikai sor.)
18.50 Ezel - Bosszú mindhalál (török sor.)
20.00 RTL Klub Híradó
20.40 Fókusz
Közszolgálati magazin
21.20 Nyomás utána! (olasz-am. akció-vígj., 1983)
Utána: RTL-hírek
23.55 Gonosz falu (angol-am. horror, 2002)
1.40 Reflektor - Sztármagazin
1.50 Hülyeség nem akadály (am.-auszt. vígj. sor.)
2.25 Infómánia
Multimédia magazin

ANTENA 1

4.30 A simlis és a szende (amerikai vígjáték sorozat) (am. vígj., 1998) (ism.)
6.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
10.00 Sajtószemle Mircea Badeaval
11.00 Odüsszeia (amerikai-angol-német-olasz-török kalandfilm) (ism.)
13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
14.15 Mutassalak be a szüleimnek
16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
16.55 Csitt, gyermekem! (kanadai filmdráma, 2007)
18.50 Külön kiadás (live)
19.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
20.20 Vénkisasszony (reality show)
22.15 Canan - Lopott sors (török sorozat)
23.15 Híradó, Sport, időjárásjelentés
0.00 Nikita (amerikai-kanadai sorozat)
1.00 Atomcsapás (amerikai akciófilm, 1998)
2.30 Híradó, Sport, időjárásjelentés (ism.)
3.00 Csitt, gyermekem! (ism.)

FILM+

8.05 Televíziós vásárlás
11.10 Extralarge: Jo-Jo (amerikai-német-olasz vígjáték) 13.05 A tuti balhé (am. akciófilm) 15.00 A hetedik tekerés (2. rész) 16.45 Mindent bele, fiúk! (olasz vígjáték) 18.30 Tycus - A halál üstököse (amerikai akciófilm) 20.15 A hetedik tekerés (3. rész) 22.00 Eden Log - A titokzatos faj (francia horror) 23.55 Vércsomjas szörnyeteg (amerikai horror)

TV2 TV 2

7.00 Segíts magadon!
7.25 Tények Reggel
Hírmagazin
8.00 Mokka
A TV2 reggeli magazinműsora
10.00 Mokka habbal
10.35 Stahl konyhája
10.40 Babapercek
10.50 Teleshop
12.30 A hullámok lovagjai (dokumentumf.)
14.25 EZO.TV
15.30 Seherzádé (török drámasor.)
16.30 Lassie (am.-kan. sor.)
17.30 Második élet (am.-kol.-mex. sor.)
18.30 Seherzádé (török drámasor.)
19.30 Tények
20.10 Aktív
20.55 Hőhullám (szór. műsor)
21.25 Bölcsök kövére 2 - A Klump család (am. vígj., 2000)
23.30 Aktív extra
23.35 Bostoni halottképek (am. krimisor.)
0.35 Tények Este
1.10 EZO.TV
06-90-602-022
Jósok, látók, médiumok!
1.45 GSG 9 - Az elit kommandó (német akció sor.)
3.30 Segíts magadon!

PRIMA TV

7.00 Apád-anyád idejőjön! (am. vígj., 1998) (ism.)
9.00 Teleshopping
9.30 Szívek találkozása (indiai sor.)
10.00 Szívek találkozása (indiai sor.)
11.30 Apák és kicsik (román vígjáték-sorozat) (ism.)
12.00 Ízek, három szakács (ism.)
12.30 Teleshopping
13.00 Kacsamesék (rajzfilm sor.)
13.30 Teleshopping
14.00 Szívek találkozása (indiai sor.)
15.00 Titkos szerelmek (telenovella)
16.00 Titkos szerelmek (telenovella)
17.00 Lököttek (román sorozat)
18.00 Hírek
19.00 Fókusz sport
19.30 A cseresznye a tortán
20.30 10.5 Világvége (10.5 - Földindulás) (am. katasztrófa film, 2004)
22.15 Lököttek (román sor.)
23.15 Focus Monden (ism.)
23.30 Titkos szerelmek (telenovella)
2.00 Hírek, sport (ism.)

KANAL D

7.30 Családi történet (sorozat) 9.30 Teleshopping 10.00 Kedves barátom 12.30 Kanal-D Hírek 13.15 Vacanta Mare 14.30 Teleshopping 14.45 A szív őrnöje (török sorozat) 16.45 Mosolyasztilla 18.45 A nap híre 19.00 Kanal-D Hírek 20.00 Mosolyasztilla 20.30 Ha ügyes vagy pénzt nyerhetsz 21.30 Esküvő meglepetésekkel 23.45 Ez Románia! 0.30 Kanal-D Hírek (ism.)

HÍR TV

7.00 Paletta (ism.)
7.30 Lapzártá (ism.)
Vitaműsor újságírókkal
8.00 Híradó
9.05 Rájátszás (ism.)
10.05 Keresztmetszet (ism.)
Riportmagazin
Hogyan lehet felszámolni a magyar-roma ellentétet?
11.00 Híradó
Friss napi információk
11.30 Iskolapédia (ism.)
12.05 Hunvald-per (ism.)
13.00 Déli híradó
13.35 Hungarorama
14.05 Paletta (ism.)
14.30 Paletta (ism.)
15.05 Sziluett (ism.)
16.00 Híradó
16.30 Zöld övezet (ism.)
A hír-TV környezetvédelmi magazinja
17.05 Értékmentés más-ként (ism.)
17.30 Paletta (ism.)
18.00 Híradó
18.30 Soroló
19.05 Cigánygyilkosságok
20.00 Híradó
21.05 Rájátszás
22.00 Híradó
22.35 Lapzártá
Vitaműsor újságírókkal
23.00 Híradó
Friss napi információk
23.30 Ösök tere
0.05 Rájátszás (ism.)

DISCOVERY

6.30 Szétepitők
7.00 Hogyan készült?
8.00 Autókereskedők - Suzuki SJ410
9.00 Hogyan csinálják? Villamosság, úszódaru, Víz, LED-ek, Ferrari
10.00 Hogyan készült
11.00 Édesvízi szörnyek - Dzungel
12.00 Amcsi motorok - Gander Mountain, 1. rész
13.00 Autókereskedők - Mini Moke
15.00 Állítólag... - Túzoltás hanggal
16.00 Hogyan készült?
17.00 Amcsi motorok - Lance Armstrong motorja 1.
18.00 Édesvízi szörnyek - Amazonas-i dinók
19.00 A túlélés törvényei
20.00 Állítólag... - Robbanó cukor
21.00 Hogyan készült?
22.00 Repülj velünk Alaszkába!
- Robbanásveszély
23.00 Autókereskedők - Ferrari 308 GT4
1.00 Amcsi motorok - Chicago Black Hawks motor
2.00 A túlélés törvényei - Törökország

ETV

9.00 Hitélet 16.00 Híradó 16.15 Hitélet ism. 16.35 Kárpát Expressz 17.00 Átjáró 17.30 Híradó 17.40 Izelítő 14.45 Kalendárium 17.50 Egészséges percek 17.55 Hírvagyánló 17.57 Életképek 18.00 Reggeli terefe-re 18.30 Híradó 19.00 Erdélyi Kávéház, ism. 19.30 Híradó 20.00 Benkő Sándor: A Jazz születésétől napjainkig 21.00 Erdélyi Kávéház, ism. 21.30 Híradó 22.00 Átjáró

Augusztus 17., szerda

Az év 32. hete és 229. napja, hátravan 136 nap

Ma Jácint, Hetény és Kármán napja van.

A Jácint görög eredetű férfinév, amely a görög mitológiai névnek a latin Hyacinthus formájából származik. Magának a jácint virágnak (Hyacinthus orientalis) a neve is a mondai alak nevéből származik. Női párja: Jácinta.

A Hetény magyar eredetű férfinév, valószínűleg a hét számnév származéka, a jelentése: a hetedik gyermek. Herényi István ugyanakkor bolgár eredetű nemzetségnévnek tartja, amely valószínűleg csak a 10. században került hozzánk.

A Kármán régi magyar személynév, amely valószínűleg a germán Karlmann névből származik. Jelentése: szabad (férfi), legény vagy paraszt + férfi.

Holnap az **Ilona** és **Lenke** nevűek ünnepelnek.

Évforduló

- 1487 – Mátyás király elfoglalja Bécsújhelyet (Wiener Neustadtot).
- 1599 – VIII. Kelemen pápa felbontja Báthory Zsigmond erdélyi fejedelem és Mária Krisztierna Habsburg főhercegnő házasságát.
- 1892 – Francia-orosz katonai egyezmény, mely később meghatározza az I. világháború szövetségi rendszereit.

• 1932 – Az első magyarországi villamosított vasútvonal átadása. A Budapest–Hegyeshalom útvonalon a Kandó-féle villanymozdony közlekedik.

Vicc

– A tánc a véreben van! – susogja az úr a partnernőjének, amint megforgatja a parketten.

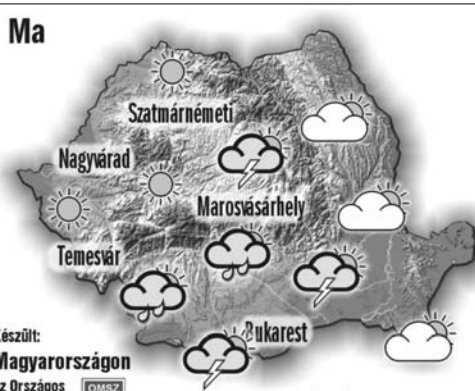
– Ne mondja! – válaszol a hölgy. – És mikor ér le a lábáig?

Recept

Ropogós karfiol ósziarackmártással

Hozzávalók: 40 dkg karfiol, 10 dkg liszt, 3 evőkanál olaj, 2 tojásfehérje, 15 g lenmagolaj a sütéshez, só, 1 fej vöröshagyma, 1 kis darab gyömbér, 40 dkg ósziarack – konzerv is lehet, 1 evőkanál ecet.

Elkészítése: A megtisztított karfiolt szedd rózsáira, és sós vízben főzd roppanásra. Közben készíts a lisztből a tojásfehérjével, a lenmaggal, 1 evőkanál olajjal, sóval és 1 dl vízzel palacsintasűrűségű tésztát, amit hagyd állni 45 percig. A hagymát és a gyömbért vágd apró kockákra, és 1 evőkanál forró olajban párold üvegesre. Tedd bele a barackot, majd turmixold össze. Ecettel, sóval ízesítsd. A felforrósított olajban süsd ki a tésztába mártogatott karfiolrózsákat.



Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

A napsütés mellett időnként erősen megnövekszik a felhőzet, elsősorban zápor, zivatar is előfordul. Az északi szél helyenként megerősödik. Igazi nyári idő várható, a hőmérséklet a sokévi átlag körül alakul.

A következő napok időjárása

Csütörtök
26°C
Derült, napos idő lesz, csak időnként növekszik meg a felhőzet. Meleg idő várható.

Péntek
28°C
A sok napsütés várható, csapadék nem valószínű. Az átlagosnál melegebb időre van kilátás.

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
derült, napos idő	27°C	15°C
esőre, záporokra számíthatunk	22°C	14°C
változókéony idő zivatarokkal	28°C	20°C
esőre, záporokra számíthatunk	20°C	14°C
esőre, záporokra számíthatunk	24°C	13°C
napsütés felhőkkel	25°C	16°C
derült, napos idő	26°C	14°C
derült, napos idő	26°C	13°C
derült, napos idő	27°C	15°C

Betoncsizma



Horváth István

Horoszkóp

KOS (III. 21.–IV. 20.)

A bolygók állása reményt keltőek az ön számára. Egy távolsági telefonhívás sok kedvességet és örömet okoz. Készüljön fel az újdonságra és változásra.

BIKA (IV. 21.–V. 20.)

Ma különösen sokat profitálhat szellemi képességeiből és találékonyságából. Legyen nyitott a változásokra, és merjen belevágni új dolgokba, helyzetekbe.

IKREK (V. 21.–VI. 21.)

Váratlan események kizökkenthetik a megszokott életritmusából. Bizonytalanságát próbálja leplezni, mert ellenlábasai kihasználják.

RÁK (VI. 22.–VII. 22.)

Ma hirtelen mindent bonyolultnak és dühítőnek érez. Nyugodjon meg, mert nem áll rosszul. Szeretik önt és a környezete kedvezően ítéli meg a tevékenységét.

OROSZLÁN (VII. 23.–VII. 23.)

A Merkúr alsó együttállásban a Nappal. Ez a konstelláció lehetővé teszi, hogy régóta húzódo ügyeit új alapokról indítva próbálja megoldani.

SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)

Tennivalója akad bőven az ünnep előtt. Erős késztetést érez arra, hogy luxuscikket beszerzésével emelje az ünnep fényét, de az idő most nem alkalmas erre.

MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)

Még mindig nem sikerült magát utolérnie. Ugy képzeli, hogy a hét végét is munkával tölti. Persze a családja ebbe nem nyugszik bele és segítségére siet.

SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)

A Hold földtávolban jár. Be nem fejezett ügyeinek megoldása most egyre égetőbb. Igyekezznie kell, mert a hét végén váratlan vendégek is betoppanhatnak.

NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)

Nyár vége felé hajlamos lehet a kilengésekre és az élvezetek túlzott hajszolására. Önnek azonban nagy önuralma van, s megelőzheti a ballépéseket.

BAK (XII. 22.–I. 20.)

A csillagok arra ösztönzik, hogy hagyja most magát az eseményektől sodortatni, menjenek a dolgok a maguk útján. Egyébként minden összezavarodhat, megváltozhat.

VÍZONTÓ (I. 21.–II. 19.)

Kissé unatkozik, vágyik valami izgalmas újdonságra. Legyen nagyon kedves, és főleg őszinte egy olyan személlyel, aki mindig jól bánt önrel. Akad valaki, aki átsegíti a nehéz helyzetben.

HALAK (II. 20.–III. 20.)

Sokat javíthat eddigi életén, ha megteszi azt a bizonyos első lépést a boldogság felé. Ne restellje érzelmeit, mert a másik fél is pontosan erre vár.

***	SOK ... SEMMIERT	UNDORT EREZ	TURBINÁT IS HAJTHAT	***	ELEKTRONCSÓ	TRÓPUSI ZÖLDSEGFELÉ	BŐR VEGYJELE	ÁLLOTT	SORSI
KISEBB NŐ-TESTVÉR				HAJÍTÁS					
HOZZÁKOPPAN				LOMBOS NÖVÉNY			POST-SCRIPTUM (RÖV)		
A CSALÁD EGÉSZSÉGE VIGYÁZ							SULYOM		
ÁLLATLAKÁS			MELLÉJEGYZ						TÁSKÁBÓL ELCSEN
***	PIACI ÁRUS		KJABÁL, ÜVÖLT				A PANASZ SZAVA		
KORINA BECÉZVE	DEL-AMERIKAI CSERJE				LÍDIA BECÉZVE		HÖEMEL-KEDES		
EGER MELLETTI VÁROS				GYANÚSÍT, HIBÁZTAT	FONTOS FEM				
KISEBB HIBÁT KIJAVÍTÓ				RAGUBAN VAN!					
CSELEKEDT, TETT							TAKARÉK-PENZTÁR		

Új magyar szó

Szerkesztőség és kiadó:
Bukarest, 3. kerület, Lipsicani u. 29-31. sz., I. emelet.
Telefon/fax: 021/317-8847,
E-mail: office@maszol.ro

Postacím:
Redacția „Új Magyar Szó”
OP 15, CP 40, sector 5, București

Mb. felelős szerkesztő:
Salamon Márton László

Vezető szerkesztő:
Cseke Péter Tamás

Vezető publicista:
Agoston Hugó

Főmunkatársak:
Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

Szerkesztők:
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)
Bogdán Tibor (Hátér)
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)
Turós-Jakab László (Sport)
Farkas István (Kultúra, Média)
Orosz Anna (Életmód)
Szonda Szabolcs (Színkép)

Olvasószervező:
Osváth Annamária, Toth Réka

Tudósítók:
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárad), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

Fotóriporter, képszerkesztő:
Tofán Levente

Grafikus:
Horváth István

Tördelőszerkesztők:
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

Terjesztési menedzser:
Béres Attila – 0788-318353

Területi megbízottak:
Baricz István – 0788-488739
Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó),
Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

Logtanácsos:
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

Előfizetési díjak:
1 hónapra 15 lej,
3 hónapra 38 lej,
6 hónapra 75 lej,
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

Lapunk megjelenését támogatja a

COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY
Alapította az RMSZ
és a Szabad Sajtó Alapítvány

94.0 FM PROFÍ RÁDIÓ
A ZENE ARAD BELŐLE

agnus
RADIO 88.3 FM
naponta 03-08 és 12-15,
csütörtökön 19-23 óra között
a világhálón:
www.agnusradio.ro

95,1 fm
Paprika Rádió
Fülön csíp.

95 FM
SICULUS
Rádió

Sláger Rádió
fm 105.9

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ
FM 95,6
www.radiocluj.ro

MÉDIAPARTNEREK

Pihennie kell Overdose-nak

Lovaglás

Hírösszefoglaló

► Az *MTI* szerint a korábbi tervekkel ellentétben kisebb sérülése miatt szeptemberig nem versenyez Overdose, a magyar csodáló. A pej mén vélhetően belerügött az istálló oldalába, ezért egy időre le kellett állítani edzéseit. Mikóczy Zoltán, a ló társtulajdonosa korábban azt tervezte, hogy az augusztus végi baden-badeni versenyen indul újra Overdose az őszi szezon csúcspanyában, az október eleji párizsi Prix de l'Abbaye előtt, de a sérülés miatt nem tudták volna tisztelegesen felkészíteni a Goldene Peitsche (Arany Ostor) elnevezésű viadalra. „A tréningmunkát a hét végén vagy jövő hét elején kezdheti újra Overdose. Ez esetben reális esély van arra, hogy az október 2-án sorra kerülő párizsi Groupe I-es futam előtt még egy felkészítő versenyt tudjunk adni neki. Ez várhatóan a szeptember 11-i, Groupe III-as, 1000 méteres, Qatar Prix du Petit Couvert lesz, melyet szintén azon a longchamp-i pályán futnak, mint a Prix de l'Abbaye-t” – mondta Mikóczy. Overdose 13 veretlenül teljesített futam után tavaly csak hetedik lett a Goldene Peitschen, miután felépült súlyos sérüléséből, a savós patairha-gyulladásból. Idén Hoppegartenben nyert, majd a Haydock Parkban hetedik lett, a Royal Ascoton pedig már jó formát mutatva, a győztestől alig elmaradva végzett negyediként. ◀

A vendégek fordulója

Labdarúgás

Turós-Jakab László

► A labdarúgó-Liga-1 3. fordulójának hétfői mérkőzéseinek végkimenetele kozmetikázott valamit a statisztikákon, de még így is mindössze tíz pontot gyűjtöttek a házigazdák.

Szebenben a Voința kiha gyott büntetővel (Beza, 39. perc) kezdett a pont nélküli vásárhelyi csapattal szemben, sőt, negyedórával a lefújás előtt hátrányba is került. Astafei (75. perc) góljára azonban az a Fórika tudott válaszolni a 86. percben, aki az élvonalbeli szereplést jelentő osztályzón is sorsdöntő találatot ért el. Az 1-1-gyel az újonc Voința veretlen maradt, az MFC pedig nyertelen.

A forduló éjszakába nyúló brassói zárómérkőzésén egyetlen gól döntött, Chipciu az 57. percben tette teljessé Jose Murcia bemutatkozását, a Sportul Studentesc ellenében.

Az eredményesség csökkenő tendenciája megmaradt, hiszen az első fordulóban esett 20 és a másodikban jegyzett 19 gól után ezúttal csak 16-szor zördültek a hálók. Az öt vendégsiker és egy döntetlen közepette a látogatók 11 gólt lőttek a házigazdák mindössze 6-jával szemben. Ha a 2011/12-es bajnoki idény első gólját Ciprian Deac (Rapid) szerezte, az 50-et viszont a galaci Pena, büntetőből. Az eredményességi listát a dinamós Marius Niculae vezeti 4 találattal, miközben



A válogatott dinamós Gabriel Torje és társai idényrajtja hibátlanra sikeredett

kilencen szereztek 2-2 gólt, köztük három Steaua-játékos, Tatu, Mihai Costea és Ruscescu.

A sípmesterek ezúttal is lapokkal vezették mérkőzéseiket, a két kiállítás mellett ugyanis 54 sárga lapos figyelmeztetés került a statisztikákba.

Már csak a Dinamo százszázalékos, sőt még gólt sem kapott, a másik véget az újonc CS Mioveni nulla ponttal és rúgott gól nélkül 180 perc után. Az öt újonc közül már csak kettő tartja a lépést, a szebeni gárda és a Petrol, miközben a Ceahlăul, a Concordia és a Mioveni máris kiesőhelyen tanyáznak. A bajnoki címvédő Oțelul egyelőre a tabella

közepén foglal helyet, de Dorinel Munteanu galaci edző szerint „a bajnokság csak most kezdődik”.

A negyedik forduló mérkőzéseinek sorát a pénteki, marosvásárhelyi MFC–CS Mioveni-találkozó nyitja, amelyet a *DigiSport* közvetít élőben 18.30 órai kezdettel. A további menetrend: szombaton: Oțelul–Brassó (19 óra, *DigiSport*) és Kolozsvári U–Petrolul (21:30 óra, *DigiSport*); vasárnap: Sportul Studentesc–Dinamo (18 óra, *DigiSport*), Rapid–Concordia Chiajna (19:30 óra, *DolceSport*), SC Vaslui–Ceahlăul (20 óra, *DigiSport*) és Astra–Steaua (22 óra, *DigiSport*); hétfőn: Gaz Metan–Szebeni Voința (18:45 óra, *DigiSport*) és

A táblázaton	
1. Dinamo	3 3 0 0 8-0 9
2. Steaua	3 2 1 0 7-2 7
3. CFR 1907	3 2 0 1 4-2 6
4. Kv. U	3 2 0 1 4-2 6
5. Rapid	3 2 0 1 4-2 6
6. Brassó	3 2 0 1 4-3 6
7. Szeben	3 1 2 0 3-2 5
8. Oțelul	3 1 1 1 3-2 4
9. Sportul	3 1 1 1 3-3 4
10. Vaslui	3 1 1 1 3-3 4
11. Petrolul	3 1 1 1 2-2 4
12. Pandurii	3 1 1 1 3-4 4
13. Astra	3 1 0 2 1-3 3
14. Gaz Metan	3 1 0 2 3-7 3
15. Ceahlăul	3 0 2 1 2-4 2
16. Vásárhely	3 0 1 2 1-4 1
17. Chiajna	3 0 1 2 1-5 1
18. Mioveni	3 0 0 3 0-6 0

Pandurii–Kv. CFR 1907 (20:30 óra, *Antena 1*). ◀

► Röviden

Milliók az UEFA-tól

A Kolozsvári CFR 1907 több mint 18,4, a Bukaresti Steaua pedig közel 3,6 millió eurót kapott az UEFA-tól a 2010-11-es labdarúgó európai kupazerepléséért. Az erdélyiek többet kaptak mint az Ajax vagy a Benfica, a bukarestiek pedig a Juventus és a Sevilla előtt végeztek a kereseti listán.

Erősített a Kolozsvári CFR 1907

Középpályással és hálóőrrel erősített Portugáliából a CFR 1907: a kolozsváriak három idényre kötötték le Pedro Celestinót, a Belenenses volt játékosát, és rövidesen soraikban tudhatják Daniel Fernandes, aki utólagja a német élvonalbeli VfL Bochumban védett. A 24 éves Celestino és három évvel idősebb Fernandes nem játszik a hétfői, Pandurii elleni mérkőzésen.

Hibátlan finnek

A magyarokat pénteken, Szolnokon legyőző finn férfi kosárlabda-válogatott 68-56-ra nyert a vendég portugálok ellen az Európa-bajnoki pótselejtező hétfői mérkőzésén. „Félidőben” Finnország (4 pont), Portugália (3), Magyarország (2) a sorrend, a magyarok csütörtökön a portugálokat fogadják Szolnokon, vasárnap pedig a finnek vendégei lesznek. A körmérkőzés első két helyezettje ott lehet az idei, liotvániai Európa-bajnokságon.

Cesc Fabregas hazatérhetett

Labdarúgás

T. J. L.

► Nyolc év után tért vissza nevelőegyesületéhez Cesc Fabregas, a spanyol labdarúgás egyik kiemelkedő alakja: az FC Barcelona öt idényre kötötte le a tehetséges játékos. A szerződés kivásárlási záradéka óriási: aki vinné, 200 millió eurót kellene fizetnie a katalán klubnak.

A rég áhitott tranzakció végül is összejött, s a sztár-csapatnál a 4-es számot viselő Fabregast már be is mutatták a szurkolóknak – 35 ezren voltak kíváncsiak a tékozló fiú hazatérésére. Az angliai csapat, amelynél 2003 óta rúgta a bőrt, most is alaposan megkérte az árát: Sandro Rosell klubelnök szerint az Arsenal 29 millió eurót kapott a Barcelonától, amit maga a játékos is megtoldott pár millióval. „Végre hazatérhetek” – fogalmazott a Camp Nou-stadionban több tízezres ünnepléssel fogadott labdarúgó. S mégis volt valaki, aki nem örült Fabregas hazatérésének: a 20 éves Thiago



Fabregast (jobbra) kitörő örömmel fogadták Barcelonában

Alcantara, akiről kevéssel debütje után kiderült, hogy edzője, Pep Guardiola kész megválni tőle.

Cesc Fabregas az FC Barcelona juniorjainál nevelkedett és 2003-ban, 16 évesen, alákanyarintotta első profiszerződését az Arsenalnal. Arsene Wenger irányításával az Ágyúsok két trófeát hódítottak el Fabregasszal a pályán, 2004-ben a Community Shield, azaz az Angol Szuperkupa, egy évvel később pedig az Angol Kupa került a londoniak kirakatába. Aztán BL-döntőt vívtak Fabregas és társai, 2006-ban éppen a Barcelonával szemben veszítették

el a legrangosabb kupasorozat fináléját.

Ha Barcelonában maradt volna, Fabregas most 15 trófeával büszkélkedhetne, ennyi került ugyanis nyolc év alatt a blau-grana alakulat vitrinjébe. Hét bajnoki cím (2005, 2006, 2009, 2010, 2011), egy Spanyol Kupa (2009), négy Spanyol Szuperkupa (2005, 2006, 2009, 2010), három Bajnokok Ligája-siker (2006, 2009, 2011), egy Európai Szuperkupa (2009) és egy Klubcsapatok Világbajnoksága-serleg (2009) fémjelez egy valóságos Barca-korszakot a futballban. ◀

Hajsza az olimpiai kvótákért

Kajak-kenu

ÚMSZ

► Kettő híján félszáz magyar sportoló száll vízre a szerdán kezdődő és vasárnapig tartó szegedi, olimpiai kvalifikációs kajak-kenu világbajnokságon, s Románia is legjobbjaikat küldi a szomszédokba. A 94 részt vevő ország több mint 1300 sportolójának célja nemcsak az éremszerzés, hanem az ötkarikás kvóták begyűjtése is – a 248 hely közül 176 talál gazdára a Maty-éri viadalon. Minden idők legnépesebb magyar vb-csapatától Storcz Botond szövetségi kapitány legalább tíz érmet vár, és az álma az, hogy a csapat kiharcolja a maximálisan elérhető kvótaszámot. Az együttes ideális esetben 18 indulási jogot gyűjthet.

Az *MTI* előzetese szerint K-1 500 m-en az Európa-bajnok Kozák Danuta száll harcra az olimpiai kvótáért, míg K-2 500 m-en a 29 vb-címével rekorder Kovács Katalin – miután régi társa, Douchev-Janics Natasa anyai örökök elé néz – új párral,

Csipes Tamarával vesz részt a versenyen. Utóbbi egység is győzni tudott a júniusi, belgrádi kontinensviadalon. Négyszerben a Szabó Gabriella, Kozák, Kovács, Benedek Dalma összeállítású kvartett próbálja megvédeni Magyarország vb-címét. Az új olimpiai számban, K-1 200 m-en Paksy Tímea képviseli a magyar színeket.

A férfi kajakos csapat 18 fős, közülük leginkább a K-2 1000 m-en érdekelt, friss Eb-bronzérmes Dombi Rudolf, Kökény Roland duó és a négyes – Kammerer Zoltán, Verecke Ákos, Kucsera Gábor, Boros Gergely – számít dobogóra esélyesnek

A férfi kajak szakágban hat újoncot avat a magyar csapat: Kugler Attila (K-1 500 m), Dombvári Bence (K-1 1000 m), Paumann Dániel (K-1 5000 m), Tóth Dávid (K-2 500 m), Kulifai Tamás (K-2 500 m) és az ifjúsági olimpiai bajnok Tótká Sándor (4x200 m-es váltó) számára a szegedi lesz az első felnőtt vb.

A kenus csapat 15 férfi és két női versenyzőből áll. A legnagyobb esélyes az olim-

piai bajnok Vajda Attila, aki a 2010-es, poznanai második hely után most – szegediként duplán hazai környezetben – szeretné a legfényesebb eredméllyel megörvendeztetni a szurkolókat C-1 1000 m-en. Tavaly centikkel maradt csak le a győzelemről, ezért edzőjével, Vécsi Viktorral a vb-t megelőző utolsó hetekben nagy hangsúlyt fektettek a taktikára, és a gyorsító munkára.

A románok a Victor Mihalachi–Alexandru Dumitrescu-kenupárostól várnak érmekeket. Már csak azért is, mert tavaly 500 és 1000 m-en is nyertek, s a 2010 júliusában jegyzett premier óta sosem szálltak le a dobogóról. A duó számára az olimpiai kvótaszerezés kötelező, s amúgy mind a három távon (200, 500 és 1000 m) nyerni szeretne.

A szegedi vb-ről a Magyar Televízió élőben közvetít. Csütörtökön, pénteken és szombaton 500 m-en és 1000 m-en küzdenek az érmeért, vasárnap pedig az 5000 m-es és 200 m-es finálék mellett a váltódöntőket is lebonyolítják. ◀